

OREGON®

OREGON® PN Q515060 (=609733)

OREGON® PN Q515061 (=609729+609730+566093)

OREGON® PN Q515062 (=609729+609730+609731)



EN INSTRUCTIONS FOR USE OF EAR MUFF	2	RU ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ЗАЩИТНЫХ НАУШНИКОВ	30
FR NOTICE D'UTILISATION POUR LE CASQUE ANTIBRUIT A SERRE-TETE	4	TR KORYUCUCU KULAKLIK KULLANMA TALIMLARI	32
DE GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR GEHÖRSCHÜTZER	6	BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА НАУШНИЦИ	34
SV BRUKSANVISNING FÖR ÖRONSKYDD	8	HR UPUTE ZA UPORABU ANTIFONA	36
IT ISTRUZIONI PER L'USO DELLA CUFFIA ANTIRUMORE	10	SL NAVODILA ZA UPORABO NAGLAVNIH SLUŠALK	38
ES INSTRUCCIONES PARA EL EMPLEO DE LOS AURICULARES PROTECTORES	12	HU ÚTMUTATÓ A FÜLTOK HASZNÁLATÁHOZ	40
PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PARA O PROTECTOR AUDITIVO	14	RO INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA CĂȘTII PENTRU URECHI	42
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΩΝ	16	SR UPUTSTVA ZA UPOTREBU ANTIFONA	44
NL GEBRUIKSINSTRUCTIES OORBESCHERMING	18	LT VEIDO SKYDELIO INFORMACIJA VARTOTOJUI	46
NO BRUKSANVISNING FOR ØREKLOKKER	20	LV LIETOTĀJA INFORMĀCIJA SEJAS SARGAM	48
FI KUULOSUOJAIMIEN KÄYTTÖOHJEET	22	SK NÁVOD NA POUŽITIE OCHRANNÝCH ŠTÍTOV	50
DA HØREVÆRN – BRUGSVEJLEDNING	24	BS KORISNIČKE INFORMACIJE ZA ŠTITNIK ZA LICE	52
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI NAUSZNIKÓW PRZECI-WHAŁASOWYCH	26	UK ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА: ЗАХИЩА МАСКА	54
CS NÁVOD K POUŽITÍ CHRÁNICŮ SLUCHU	28	ET KASUTUSJUHISED	56



TYPE: • 609730 (Q515061=609729+609730+566093, Q515062=609729+609730+609731, 581188=609729+566093+295498+609703)
• 609733 (Q515060=609733, 572870=Q545830+295498+609733)

Scale: 1 – 1
Size: 148.5 mm x 210 mm
Folded

PANTONE
Black

APPLICATION:

When worn properly and given adequate care, it provides excellent protection that filters harmful noise which is found in most noise problems from dynamic machine such as workshop equipment, motor saws etc...

REQUIREMENTS:

This hearing protector complies with the requirements of the European Regulation (EU) 2016/425 by means of the European Standard EN352-1:2020 "Hearing protectors – general requirements – Part 1:Ear muff".

CE APPROVED:

CE mark was issued by the notified body: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

USE/ FITTING INSTRUCTION: (OVER-THE-HEAD EARMUFF)

1. Pull the cups apart, place headband passing over head.
2. Place the cups over ears, adjust the height for optimum comfort by sliding the cups up or down while holding the headband in place. Ensure the headband rests on top of the head to support the muff.
3. Make sure the cushions form a snug seal around the ears and reduce noise effectively.

WARNING:

1. Ear-muff complying with EN352-1 is of "medium size range" or "small size range" or "large size range." "Medium size range" will fit the majority of wearers. "Small size range" or "large size range" ear-muffs are designed to fit wearers for whom "medium size range" ear-muff are not suitable.

Size	Description	Model
S/M/L	These ear-muffs are of "small size range" or "medium size range" or "large size range"	609730, 609733

2. The earmuff should be regularly checked for serviceability. Put the earmuffs on before exposing to noise, and wear them during the whole noise exposure. Be warned that failure to adhere to these recommendations will cause the protection afforded by the earmuffs to be severely impaired.
3. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.
4. Ear muff, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage for example. Replacing ear-muff after 2 to 3 years normal use or sooner if they show any signs of deterioration.
5. The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of earmuffs.
6. User should permanently wear the headband earmuff in noisy environment.
7. Ear protection will be reduced if protector are not well fitted, not always worn in noisy environment and not regularly checked.
8. If the recommendations given in the instructions are not followed, the protection provided by the product will be significantly reduced.
9. Ensure earmuffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instruction.
10. The product contains metallic components that may increase electrical hazards.

REPLACEMENT:

In order to keep the best product features and avoid any materials change its quality, please replace whole product at least every 2-3 years.

SPARE PARTS:

PU foam pad inside the ear cup.

When the PU foam pad is broken, pull out the pad from ear cup and replace a new one. The PU foam pad should be stuffed into the ear cup and tuck the edge of the PU foam pad completely under the ear cushion/inner plate.

PU foam pad must be flat or slightly concave in the centre, and must completely cover the inner wall of the ear cup.

Except for PU foam pad, do not replace any part by yourself. It might reduce the protective feature of the product; even destroy its overall structure. For any order necessary, please contact with manufacturer

CLEANING:

Cleaning with warm soapy water, do not use organic solvents or alcohol for cleaning.

DISINFECTION:

1. It's required to disinfect the ear-muff every 3 months, according to the use.
2. Any part of the ear muff which is in contact with the wearer shall be disinfected with a product suitable for use on plastics and not known to be harmful to the wearer.

MATERIAL:

Plastic headband, ABS/HIPS cup and soft PVC leather for cushion.

STORAGE:





1. When not in use, it is recommended to store the ear muff in a clean and dry poly-bag.
2. For models equipped with PVC leather headband, it is not allowed to store the products in the temperature higher than 45°C. The environmental friendly material used for the PVC leather will have qualitative change under excessive high temperature either in transportation or storage over time.

THE TYPE OF PACKAGING SUITABLE FOR TRANSPORT:

609730 should be put into a color box.
609733 should be packaged with clamshell.

MARKING-

Marking information appears on ear cups

	Mandatory conformity marking for European Economic Area
2797	Notified Body Number. Involved in the control procedure for the final product according to Module D of European Regulation (EU)2016/425
EN352-1:2020	The European standard number for Hearing protectors – general requirements – Part 1:Ear muff ”.
	Manufacturer's logo
609730 / 609733	Model Number.
	Material
	Production date (year/month)
ANSI S3.19 S12.42	Marking for United States market
1435 BELGIUM	Postcode and country of manufacturer

MANUFACTURER	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCQUI 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE TEST	CRITT SPORT LOISIRS Notify Body No.0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100– CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHE ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE APPROVAL	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Notify Body No.2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Mean Attenuation (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standard Deviation (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimum Requirements	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Average Values	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
	Standard Deviation	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3

Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Mean Attenuation (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standard Deviation (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimum Requirements	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Average Values	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
	Standard Deviation	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8

WEIGHT OF THE EAR MUFF	
609730=164g	609733=209g

EU DECLARATION OF CONFORMITY IS AVAILABLE AT [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

APPLICATION :

Porté et entretenu correctement, il offre une excellente protection en filtrant les bruits nocifs que l'on retrouve dans la plupart des problèmes de bruit dus aux machines dynamiques, notamment les équipements d'atelier, les scies motorisées, etc.

EXIGENCES :

Ce casque antibruit est conforme aux exigences de l'annexe II du règlement (UE) 2016/425 au travers du respect de la norme européenne EN352-1:2020 « Protecteurs individuels contre le bruit – Exigences générales — Partie 1 : Serre-tête ».

VALIDATION CE :

Le marquage CE a été délivré par l'organisme notifié : 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

CONSIGNES D'UTILISATION ET DE PORT :

(Serre-tête antibruit)

1. Séparez les coques et passez le serre-tête autour de la tête.
2. Positionnez les coques sur les oreilles, ajustez la hauteur pour un maximum de confort en faisant glisser les coques vers le haut ou vers le bas tout en gardant fermement le tour de tête en place. Assurez-vous que le tour de tête soit bien posé sur le dessus de la tête pour soutenir les coques.
3. Assurez-vous que les coussinets épousent bien le tour des oreilles et réduisent efficacement le bruit.

ATTENTION:

1. Le serre-tête antibruit conforme à la norme EN352-1 appartient à la catégorie de taille Medium, Small ou Large. La taille Medium conviendra à la majorité des utilisateurs. Les serre-têtes de taille Small ou Large sont conçus pour les utilisateurs pour lesquels la taille Medium n'est pas adaptée.

Taille	Description	Modèle
S/M/L	Ces serre-têtes antibruits appartiennent à la catégorie de taille Small ou Medium ou Large	609730, 609733

2. Le bon fonctionnement du serre-tête antibruit doit être vérifié régulièrement. Mettez les coques en position avant de vous exposer au bruit et gardez-les en place pendant toute la durée d'exposition au bruit. Sachez qu'en cas de non-respect des présentes recommandations, la protection offerte par le serre-tête antibruit sera sérieusement altérée.
3. Certaines substances chimiques peuvent endommager ce produit. Veuillez demander de plus amples informations au fabricant.
4. Les coques, et en particulier les coussinets, peuvent se détériorer avec l'usage et doivent être examinées fréquemment pour repérer des traces de fissures et de fuites, par exemple. Remplacez le serre-tête antibruit après 2 à 3 ans d'utilisation normale ou avant ce délai lorsque le dispositif montre des signes de détérioration.
5. La pose de dispositifs hygiéniques sur les coussinets peut compromettre les performances acoustiques du serre-tête antibruit.
6. L'utilisateur doit porter le serre-tête antibruit en permanence dans un environnement bruyant.

7. La protection auditive est moindre lorsque le protecteur n'est pas correctement ajusté, lorsqu'il n'est pas porté systématiquement dans les environnements bruyants et lorsqu'il n'est pas vérifié régulièrement.
8. En cas de non-respect des recommandations données dans les instructions, la protection offerte par le produit sera significativement réduite.
9. Assurez-vous que le serre-tête antibruit est correctement monté et ajusté, et qu'il est entretenu conformément aux instructions du fabricant.
10. Le produit contient des composants métalliques qui peuvent augmenter les risques électriques.

REMPLACEMENT :

Afin de maintenir les propriétés optimales du produit et d'éviter l'altération de la qualité des matériaux, veuillez remplacer la totalité du produit au moins tous les 2-3 ans.

PIÈCES DÉTACHÉES :

Coussinet en mousse PU situé à l'intérieur de la coque d'oreille.

Lorsque le coussinet en mousse PU est abîmé, retirez-le de la coque et remplacez-le par un neuf. Le coussinet en mousse PU doit être inséré à l'intérieur de la coque et ses bords doivent être complètement rentrés sous la plaque intérieure du coussinet. Le coussinet en mousse PU doit être positionné à plat, ou de façon légèrement concave en son centre, et doit complètement recouvrir la paroi interne de la coque.

Hormis les coussinets en mousse PU, ne remplacez aucun composant par vous-même, car cela pourrait diminuer les propriétés de protection du produit, voire détruire sa structure dans son ensemble. Pour toute commande, veuillez contacter le fabricant.

NETTOYAGE :

Nettoyez avec de l'eau chaude savonneuse et n'utilisez pas de solvants organiques ou d'alcool.

DÉSINFECTION :

1. Le serre-tête antibruit doit être désinfecté tous les 3 mois. La désinfection doit être adaptée en fonction de l'utilisation.
2. Toute partie du serre-tête antibruit en contact avec la personne qui le porte doit être désinfectée à l'aide d'un produit adapté à une application sur du plastique et non reconnu comme nocif pour l'utilisateur.

MATÉRIAUX :

Tour de tête plastique, coque ABS/HIPS et coussinet en PVC souple imitation cuir.

STOCKAGE :

1. Lorsque vous n'utilisez pas le serre-tête antibruit, nous recommandons de le ranger dans un sac en plastique propre et sec.
2. Pour les modèles équipés d'un tour de tête en PVC imitation cuir, stocker les produits à des températures supérieures à 45 °C est déconseillé. La qualité du matériau respectueux de l'environnement utilisé pour le PVC imitation cuir peut être altérée à de trop fortes températures, que ce soit lors du transport ou au cours du stockage, avec le temps.





TYPE DE CONDITIONNEMENT ADAPTÉ AU TRANSPORT :

Le modèle 609730 doit être placé dans une boîte colorée.

Le modèle 609733 doit être conditionné sous blister.

MARQUAGE :

Les informations de marquage figurent sur les coques d'oreille

	Marquage de conformité obligatoire pour l'Espace économique européen
2797	Numéro d'organisme notifié engagé dans la procédure de contrôle du produit final conformément au module D du règlement (UE) 2016/425.
EN352-1:2020	Le numéro de norme européenne pour les « Protecteurs individuels contre le bruit – Exigences générales — Partie 1 : Serre-tête »
	Logo du fabricant
609730 / 609733	Numéro de modèle.
	Matériau
	Date de production (année/mois)
ANSI S3.19 S12.42	Marquage pour le marché américain
1435 BELGIQUE	Code postal et pays du fabricant

FABRICANT	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
TEST CE	CRITT SPORT LOISIRS Organisme notifié no 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHE ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
VALIDATION CE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Organisme notifié no 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Modèle	Fréquence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Atténuation moyenne (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Écart-type (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Exigences minimales	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Valeurs moyennes	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Écart-type	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Modèle	Fréquence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Atténuation moyenne (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Écart-type (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Exigences minimales	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Valeurs moyennes	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Écart-type	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

POIDS DU SERRE-TÊTE ANTIBRUIT	
609730=164g	609733=209g

LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU EST DISPONIBLE SUR LE SITE [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC](http://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC)

ANWENDUNG:

Bei sachgemäßer Anwendung und entsprechender Pflege bieten sie einen hervorragenden Schutz und filtern schädlichen Lärm, der vor allem beim Einsatz dynamischer Maschinen in Werkstätten, bei der Arbeit mit Motorsägen usw. entsteht.

ANFORDERUNGEN:

Dieser Gehörschutz erfüllt die Anforderungen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 durch Erfüllung der Europäischen Norm EN352-1:2020 „Gehörschützer – Allgemeine Anforderungen – Teil 1: Kapselgehörschützer“.

CE-ZULASSUNG:

Das CE-Kennzeichen wurde von der benannten Stelle ausgestellt: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

**ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG UND NUTZUNG:
(KAPSELGEOHRSCHÜTZER MIT KOPFBÜGEL)**

1. Ziehen Sie die Kapseln auseinander und legen Sie den Kopfbügel am Kopf auf.
2. Platzieren Sie die Kapseln über den Ohren und passen Sie die Höhe für einen maximalen Tragekomfort an, indem Sie die Kapseln nach oben oder unten schieben. Halten Sie dabei den Kopfbügel fest. Der Kopfbügel muss oben auf dem Kopf aufliegen, um den Gehörschützer zu halten.
3. Stellen Sie sicher, dass die Polster dicht um die Ohren herum aufsitzen und den Lärm wirksam dämmen.

WARNUNG:

1. Der Kapselgehörschützer, der die Norm EN352-1 erfüllt, liegt im Größenbereich klein, mittel oder groß. Die mittlere Größe ist für die Mehrheit der Träger geeignet. Die kleine und die große Größe sind für Träger gedacht, denen die mittlere Größe nicht passt.

Größe	Beschreibung	Modell
S/M/L	Diese Kapselgehörschützer befindet sich im Größenbereich klein, mittel oder groß.	609730, 609733

2. Der Gehörschützer muss regelmäßig auf Betriebstauglichkeit getestet werden. Setzen Sie den Gehörschützer auf, bevor Sie beginnen, unter Lärm zu arbeiten und tragen Sie diesen die ganze Zeit. Seien Sie sich darüber bewusst, dass das Nichtbeachten dieser Empfehlungen die Wirksamkeit des Gehörschutzes stark beeinträchtigt.
3. Dieses Produkt reagiert empfindlich auf einige Chemikalien. Wenden Sie sich an den Hersteller, um weitere Informationen zu erhalten.
4. Der Kapselgehörschützer und insbesondere die Polster können durch den Gebrauch verschleifen und müssen in regelmäßigen Abständen auf z. B. Risse und Undichtigkeiten untersucht werden. Ersetzen Sie den Gehörschützer nach 2 bis 3 Jahren normalen Gebrauchs bzw. früher, wenn Sie Anzeichen von Verschleiß feststellen.
5. Das Anbringen hygienischer Überzüge auf den Polstern kann die Schallleistung der Gehörschützer negativ beeinflussen.
6. Benutzer müssen den Kopfbügelgehörschutz in lauter Umgebung immer tragen.
7. Der Ohrenschutz verringert sich, wenn Gehörschützer nicht richtig sitzen, in einer lauten Umgebung nicht immer getragen oder nicht regelmäßig überprüft werden.
8. Wenn die Empfehlungen aus der Bedienungsanleitung missachtet werden, ist die Schutzwirkung des Produkts deutlich gemindert.
9. Vergewissern Sie sich, dass der Gehörschützer richtig eingestellt ist, passt und den Herstelleranweisungen entsprechend gewartet ist.
10. Das Produkt enthält Metallkomponenten, die die elektrische Gefährdung erhöhen können.

AUSTAUSCH:

Zur Erhaltung der besten Produkteigenschaften und zur Vermeidung einer Materialabnutzung sollten Sie das gesamte Produkt mindestens etwa alle 2-3 Jahre austauschen.

ERSATZTEILE:

PU-Schaumstoff-Auflage in der Kapsel.

Bei beschädigter PU-Schaumstoff-Auflage ziehen Sie diese aus der Kapsel und ersetzen Sie die Auflage durch eine neue. Die PU-Schaumstoff-Auflage muss in der Kapsel stecken, und der Rand der PU-Schaumstoff-Auflage muss vollständig unter dem Ohrpolster/der Innenplatte liegen. Die PU-Schaumstoff-Auflage muss in der Mitte flach oder leicht gewölbt sein und es muss die Innenwand der Kapsel vollständig abdecken. Mit Ausnahme der PU-Schaumstoff-Auflage dürfen keine Teile durch den Benutzer ersetzt werden. Dies könnte die Schutzfunktion des Produkts beeinträchtigen und bis hin zu einer Zerstörung der Struktur führen. Wenden Sie sich für notwendige Bestellungen an den Hersteller.

REINIGUNG:

Verwenden Sie zum Reinigen keine organischen Lösungsmittel oder Alkohol, sondern nur warme Seifenlauge.

DESINFIZIERUNG:

1. Der Gehörschützer muss je nach Gebrauch alle 3 Monate desinfiziert werden.
2. Alle Teile des Gehörschützers, mit denen der Träger in Berührung kommt, müssen mit einem Produkt desinfiziert werden, das für Kunststoff geeignet und für den Träger unschädlich ist.

MATERIAL:

Kopfbügel aus Kunststoff, Kapsel aus ABS/hochschlagfestem Polystyrol und Polster aus weichem Kunstleder.

AUFBEWAHRUNG:





1. Bewahren Sie den Gehörschützer bei Nichtgebrauch in einem sauberen und trockenen Polybeutel auf.
2. Produkte, die mit einem Kopfbügel aus Kunstleder ausgestattet sind, dürfen nicht bei Temperaturen über 45 °C aufbewahrt werden. Das für das Kunstleder verwendete umweltfreundliche Material wird bei übermäßig hohen Temperaturen im Laufe der Zeit entweder beim Transport oder bei der Aufbewahrung qualitativen Änderungen unterzogen.

FÜR DEN TRANSPORT GEEIGNETE VERPACKUNG:

609730 muss in einer Farbschachtel transportiert werden.
609733 muss in einer Klappschachtel transportiert werden.

KENNZEICHNUNG

Informationen zur Kennzeichnung sind an den Kapseln zu finden

	Vorgeschriebene Konformitätskennzeichnung für den europäischen Wirtschaftsraum
2797	Nummer der Zulassungsstelle Im Endprodukt-Kontrollverfahren gemäß Modul D der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425
EN352-1:2020	Nummer der Europäischen Norm für „Gehörschützer – Allgemeine Anforderungen – Teil 1: Kapselgehörschützer“.
	Logo des Herstellers
609730 / 609733	Modellnummer
	Material
	Herstellungsdatum (Jahr/Monat)
ANSI S3.19 S12.42	Kennzeichnung für den US-Markt
1435 BELGIEN	Postleitzahl und Land des Herstellers

HERSTELLER	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE-PRÜFUNG	CRITT SPORT LOISIRS Zulassungsstelle Nr. 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE-ZULASSUNG	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Zulassungsstelle Nr. 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Modell	Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	
609730	Durchschnittliche Schalldämpfung (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1	
	Standardabweichung (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6	
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5	
	Mindestanforderungen	H 12			M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5			
	Durchschnittswerte	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5	
Standardabweichung	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3		

Modell	Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	
609733	Durchschnittliche Schalldämpfung (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3	
	Standardabweichung (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5	
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7	
	Mindestanforderungen	H 12			M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9			
	Durchschnittswerte	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8	
Standardabweichung	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8		

GEWICHT DES GEHÖRSCHÜTZERS	
609730=164g	609733=209g

DIE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG IST HIER ABRUFBAR: [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE:

När hörselskydden bärs och vårdas korrekt, ger de ett utmärkt skydd som filtrerar skadligt buller från de flesta högglyddade dynamiska maskiner, t.ex. verkstadsutrustning, motorsågar etc.

KRAV:

Dessa hörselskydd uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425, genom den europeiska standarden EN352-1:2020 "Hörselskydd - Allmänna fordringar – Del 1: Kåpor".

CE-MÄRKT:

CE-märke har utfärdats av certifieringsorganet: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

ANVÄNDNING/INSTÄLLNING: (ÖRONKÅPER MED HUVUDBAND)

1. Dra isär kåporna och placera huvudbandet över huvudet.
2. Sätt kåporna över öronen, justera höjden för optimal komfort genom att skjuta kåporna uppåt eller nedåt samtidigt som du håller huvudbandet på plats. Försäkra dig om att huvudbandet vilar överst på huvudet och stöder hörselskydden.
3. Se till att vadderingen slutar tätt runt öronen och minskar bullret effektivt.

VARNING:

1. Öronkåpor som uppfyller EN352-1 är av storlek "små", «medelstora» eller «stora». «Medelstora» passar de flesta användare. «Små» eller "stora" öronkåpor är avsedda för användare för vilka «medelstora» öronkåpor inte passar.

Storlek	Beskrivning	Modell
S/M/L	Dessa öronkåpor är av storlek "små" eller "medelstora" eller "stora"	609730, 609733

2. Ontrollera regelbundet att öronkåporna är funktionsdugliga. Sätt på öronkåporna innan du exponeras för buller och bär dem under hela den tid du exponeras för buller. Tänk på att underlåtelse att respektera dessa rekommendationer gör att det skydd hörselskyddet ger blir väsentligt sämre.
3. Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information finns att få från tillverkaren.
4. Öronkåpor, i synnerhet vadderingen, kan slitas med användning och ska undersökas med regelbundna intervall på t.ex. sprickor och läckage. Byt öronkåpor efter 2 till 3 års normal användning, eller tidigare om de visar tecken på slitage.
5. Öronkåpomas bullerskyddande egenskaper kan påverkas om man sätter hygienkydd på muffarna.
6. Användaren ska alltid behålla öronkåporna med huvudband på i bullriga miljöer.
7. Hörselskyddet fungerar mindre effektivt om det inte sitter på väl, inte alltid bärs i bullrig miljö eller inte regelbundet kontrolleras.
8. Om rekommendationerna i dessa anvisningar inte respekteras försämras produktens skydd betydligt.
9. Se till att öronkåporna sitter på, är justerade och underhålls i enlighet med tillverkarens anvisningar.
10. Produkten innehåller metallkomponenter som kan öka risken för elektriska faror.

BYTE:

Byt hela produkten åtminstone vartannat till vart tredje år för att produktens egenskaper ska förbli de bästa möjliga och undvika väsentlig kvalitetsförsämring.

RESERVDELAR:

PU-skumdyna inuti öronkåpan.

Om PU-skumdynan är trasig, dra ut den från öronkåpan och ersätt den med en ny. Sätt in PU-skumdynan i öronkåpan och stoppa in PU-skumdynans kant helt och hållet under öronvadderingen/innerplattan. PU-skumdynan måste vara flat, eller lätt konkvav i mitten, och måste täcka hela öronkåpanns innervägg.

Byt inte ut några delar förutom PU-skumdynan själv. Det kan göra att produktens skyddande egenskaper försämras, eller att dess struktur förstörs. Kontakta tillverkaren om du behöver beställa något

RENGÖRING:

Rengör med varmt tvålsvatten. Använd inte organiska lösningsmedel eller alkohol för rengöring.

DESINFICERING:

1. Öronkåpan ska desinficeras var tredje månad, beroende på användning.
2. Alla delar av öronkåpan som kommer i kontakt med bäraren ska desinficeras med en produkt som är lämplig att användas på plast och som inte skadar användaren.

MATERIAL:

Huvudband i plast, ABS/HIP-kåpa och mjukt PVC-läder som vaddering.

FÖRVARING:

1. Lägg öronkåporna i en ren och torr plastpåse när de inte används.
2. Modeller med huvudband av PVC-läder får inte förvaras i temperaturer över 45 °C. Det miljövänliga materialet som används i PVC-lädet ändrar kvaliteten i för höga temperaturer, antingen under transport eller om de förvaras en tid.

FÖRPACKNINGSTYP SOM PASSAR FÖR TRANSPORT:

609730 ska ligga i en färgkartong.

609733 ska förpackas i blisterpack.

MÄRKNING

Öronkåporna är märkta med information

	Obligatorisk överensstämmelsemärkning för europeiska ekonomiska samarbetsområdet
2797	Certifieringsorganets nummer. Ingår i kontrollförfarandet för den slutliga produkten enligt Modul D i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425
EN352-1:2020	Europeisk standard för hörselskydd - Allmänna fordringar – Del 1: "Kåpor".
	Tillverkarens logga
609730 / 609733	Modellnummer.
	Material
	Produktionsdatum (år/månad)
ANSI S3.19 S12.42	Märkning för marknaden i USA
1435 BELGIEN	Tillverkarens postnummer och land

TILLVERKARE	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE-TEST	CRITT SPORT LOISIRS Certifieringsorgan nr. 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE-MÄRKT	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Certifieringsorgan nr. 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Modell	Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Genomsnittlig dämpning (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standardavvikelse (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimikrav	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Genomsnittliga värden	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Standardavvikelse	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Modell	Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Genomsnittlig dämpning (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standardavvikelse (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimikrav	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Genomsnittliga värden	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Standardavvikelse	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

ÖRONKÅPANS VIKT	
609730=164g	609733=209g

 EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELE FINNS TILLGÄNGLIG PÅ [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

APPLICAZIONE:

Se indossato correttamente e trattato con le opportune attenzioni, il dispositivo offre un'eccellente protezione che filtra i rumori provocati dalla maggior parte dei problemi acustici causati da macchine dinamiche quali apparecchiature di officina e seghe a motore.

REQUISITI:

La protezione acustica è conforme ai requisiti della Normativa Europea (EU) 2016/425 mediante la norma europea EN352-1:2020 "Protettori dell'udito - Requisiti generali - Parte 1: Cuffia".

OMOLOGATO CE:

La marcatura CE è stata rilasciata dall'organismo notificato: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

UTILIZZO/ISTRUZIONI DI MONTAGGIO: (CUFFIE PROTETTIVE)

1. Estrarre le coppe e posizionare l'archetto sulla testa.
2. Posizionare le coppe sulle orecchie, regolare l'altezza nel modo più comodo facendo scorrere le coppe in su o in giù tenendo l'archetto in posizione. Assicurarsi che l'archetto poggi sulla testa in modo da sostenere la protezione.
3. Accertarsi che i cuscinetti fonoassorbenti formino una guarnizione ad occhioello intorno alle orecchie e riducano il rumore in modo efficace.

AVVERTENZA:

1. Le cuffie conformi alla normativa EN352-1 sono di "gamma taglie medie" oppure "gamma taglie piccole" o "gamma taglie grandi". La "gamma taglie medie" si adatta alla maggior parte degli utilizzatori. Le cuffie di "gamma taglie piccole" o "gamma taglie grandi" sono progettate per adattarsi agli utenti per i quali le cuffie di "gamma taglie medie" non sono adatte.

Dimensioni	Descrizione	Modello
S/M/L	Queste protezioni auricolari sono di "gamma taglie piccole" o "gamma taglie medie" o "gamma taglie grandi".	609730, 609733

2. Le cuffie devono essere controllate regolarmente per verificare l'usabilità e la funzionalità. Mettere le cuffie prima dell'esposizione al rumore e indossarle durante tutto il periodo di esposizione al rumore. Va tenuto presente che il mancato rispetto di queste raccomandazioni può determinare una grave compromissione della protezione offerta dalle cuffie.
3. Alcune sostanze chimiche possono pregiudicare il prodotto. Ulteriori informazioni devono essere richieste al produttore.
4. Le cuffie e in particolare i cuscinetti fonoassorbenti sono soggetti ad usura e devono essere esaminati a intervalli frequenti per verificare la presenza ad esempio di eventuali fratture o fessurazioni. Sostituire le cuffie dopo 2 o 3 anni di utilizzo normale o prima se mostrano segni di usura.
5. L'impiego di coperture igieniche sui cuscinetti fonoassorbenti può compromettere le prestazioni acustiche delle cuffie.
6. In ambienti rumorosi si raccomanda sempre l'uso dell'archetto.
7. La protezione acustica può essere ridotta se il dispositivo di protezione non è ben calzante, non è sempre indossato in ambienti rumorosi e non viene regolarmente controllato.
8. Se le raccomandazioni riportate nelle istruzioni non sono rispettate, la protezione offerta dal prodotto sarà notevolmente ridotta.
9. Assicurarsi che le cuffie siano calzanti, ben regolate e mantenute conformemente alle istruzioni del produttore.
10. Il prodotto contiene componenti metallici che possono aumentare i rischi elettrici.

SOSTITUZIONE:

Per mantenere le migliori caratteristiche del prodotto ed evitare l'alterazione della qualità dei materiali, sostituire completamente il prodotto almeno ogni 2 - 3 anni.

PARTI DI RICAMBIO:

Imbottitura di poliuretano espanso all'interno delle coppe auricolari. Quando l'imbottitura di poliuretano espanso si rompe, estrarre l'imbottitura dalla coppa auricolare e sostituirla con una nuova. L'imbottitura di poliuretano espanso deve essere compressa all'interno della coppa auricolare e toccare il bordo del cuscinetto di poliuretano espanso completamente sotto la piastra interna/imbottitura acustica. L'imbottitura di poliuretano espanso deve essere piatta o leggermente concava al centro e deve coprire completamente la parete interna della coppa auricolare. Eccetto l'imbottitura di poliuretano espanso, non sostituire nessuno dei componenti da soli. Ciò potrebbe ridurre le funzioni di protezione del prodotto o persino rovinare la struttura completa. Per ogni ordine necessario, si prega di contattare il produttore.

PULIZIA:

Pulire con acqua calda saponata, non usare solventi organici per la pulizia.

DISINFEZIONE:

1. È necessario disinfettare le cuffie ogni 3 mesi, in base all'utilizzo.
2. parte delle cuffie protettive che è in contatto con l'utilizzatore deve essere disinfettata con un prodotto adatto per essere utilizzato sulla plastica e di accertata non nocività per l'utilizzatore.

MATERIALE:

Archetto di plastica, coppa ABS/HIPS e PVC morbido per l'imbottitura.

CONSERVAZIONE:

1. Se non utilizzate o durante il trasporto, si consiglia di conservare le cuffie in una busta di plastica pulita e asciutta.
2. i modelli dotati di archetto in PVC morbido, non è consentito conservare i prodotti a una temperatura superiore a 45°. Il materiale eocompatibile utilizzato per il PVC subisce modifiche qualitative se sottoposto ad elevate temperature sia durante il trasporto oppure conservato nel tempo.





IL TIPO DI IMBALLAGGIO IDONEO PER IL TRASPORTO:

609730 deve essere inserito in una scatola colorata.

609733 deve essere imballato in una confezione a conchiglia.

MARCATURA:

Le informazioni relative alla marcatura sono riportate sulle coppe auricolari

	La marcatura conforme obbligatoria all'interno dello Spazio economico europeo
2797	Numero Organismo notificato. Coinvolto nella procedura di controllo per il prodotto finale in base al modulo D della Normativa Europea (EU)2016/425
EN352-1:2020	Il numero della Norma europea per le protezioni acustiche - Requisiti generali - Parte 1: Cuffie protettive".
	Logo del produttore
609730 / 609733	Numero di modello
	Materiale
	Data di produzione (anno/mese)
ANSI S3.19 S12.42	Marcatura per il mercato statunitense
1435 BELGIO	CAP e paese del produttore

PRODUTTORE	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
PROVA CE	CRITT SPORT LOISIRS Organismo notificato No.0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
OMOLOGATO CE:	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Organismo notificato No.2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Modello	Frequenza (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Attenuazione media (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Deviazione standard (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Requisiti minimi	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Valori medi	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
	Deviazione standard	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3

Modello	Frequenza (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Attenuazione media (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Deviazione standard (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Requisiti minimi	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Valori medi	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
	Deviazione standard	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8

PESO DELLA CUFFIA

609730=164g

609733=209g

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU È DISPONIBILE SU [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

USO:

Con un uso y cuidado adecuados, estas orejeras brindan una protección excelente y filtran los ruidos perjudiciales procedentes de maquinarias dinámicas como las de equipamiento para talleres, motosierras, etc.

REQUISITOS:

Este protector auditivo cumple con los requisitos de la Directiva Europea (UE) 2016/425 mediante la Norma Europea EN352-1: 2020 «Protectores auditivos. Requisitos generales. Parte 1: Orejeras».

HOMOLOGACIÓN CE:

El marcado CE fue expedido por el organismo notificado: 2797 (GRUPO BSI)

INSTRUCCIONES DE USO Y COLOCACIÓN: (OREJERAS CON ARNÉS DE CABEZA)

1. Separe los casquetes, coloque el arnés por encima de la cabeza.
2. Coloque los casquetes sobre las orejas, ajuste la altura para conseguir la máxima comodidad. Para ello, deslice los casquetes arriba y abajo mientras mantiene el arnés en su sitio. Compruebe que el arnés está apoyado en la parte superior de la cabeza de forma que sostenga las orejeras.
3. Asegúrese de que las almohadillas cubren completamente las orejas y que reducen de manera eficaz el ruido.

ADVERTENCIA:

1. Las orejeras que cumplen con la normativa EN352-1 son de «tamaño mediano», «tamaño pequeño» o «tamaño grande». El «tamaño mediano» se ajustará a la mayoría de los usuarios. Las orejeras de «tamaño pequeño» o «tamaño grande» están diseñadas para adaptarse a los usuarios para los que las orejeras de «tamaño mediano» no son adecuadas.

Tamaño	Descripción	Modelo
S/M/L	Estas orejeras son de «tamaño pequeño», «tamaño mediano» o «tamaño grande»	609730, 609733

2. Las orejeras deben revisarse de forma regular para comprobar su funcionalidad. Colóquese las orejeras antes de exponerse al ruido y úselas durante todo el tiempo de exposición al ruido. Tenga en cuenta que el incumplimiento de estas recomendaciones haría que la protección proporcionada por las orejeras se viera gravemente disminuida.
3. Este producto puede verse afectado de forma negativa por ciertas sustancias químicas. Para más información consulte al fabricante.
4. Las orejeras, y en especial las almohadillas, podrían deteriorarse con el uso y deben inspeccionarse con frecuencia en busca de grietas y filtraciones, por ejemplo. Reemplace las orejeras tras 2 o 3 años en condiciones normales o antes si muestran cualquier signo de deterioro.
5. La colocación de los anillos higiénicos en las almohadillas puede afectar al rendimiento acústico de las orejeras.
6. Los usuarios deben llevar siempre las orejeras con arnés de cabeza cuando se encuentren en un entorno ruidoso.
7. La protección auditiva se verá reducida si el protector no está bien ajustado, no se usa siempre que se encuentre en un entorno ruidoso o no se revisa con regularidad.
8. Si no se respetan las recomendaciones dadas en las instrucciones, la protección proporcionada por el producto disminuirá notablemente.
9. Asegúrese de que las orejeras estén instaladas, ajustadas y conservadas de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
10. El producto contiene componentes metálicos que pueden aumentar los riesgos eléctricos.

SUSTITUCIÓN:

Para mantener las mejores características del producto y evitar cualquier cambio en la calidad de sus materiales, sustituya el producto íntegro por lo menos cada 2-3 años.

REPUESTOS:

Almohadillas de espuma de poliuretano en los casquetes.

Cuando la almohadilla de espuma de poliuretano se rompa, sáquela del casquete y reemplácela por una nueva. La almohadilla de espuma de poliuretano debe meterse en el casquete e introducir el borde de la tela de la almohadilla por debajo de la placa interior. La almohadilla de espuma de poliuretano debe estar plana o ligeramente cóncava en el centro y debe cubrir por completo la pared interior del casquete.

Salvo en el caso de la almohadilla de espuma de poliuretano, no cambie ninguna parte sin ayuda. Hacerlo podría reducir la propiedad protectora del producto o incluso destruir toda su estructura. Para cualquier pedido que necesite, póngase en contacto con el fabricante.

LIMPIEZA:

Lavar con agua jabonosa templada, no utilizar disolventes orgánicos o alcohol para limpiarlas.

DESINFECCIÓN:

1. Es necesario desinfectar las orejeras cada 3 meses, según el uso.
2. Cualquier parte de las orejeras que esté en contacto con el usuario debe desinfectarse con un producto adecuado para plásticos y que no sea dañino para el usuario.

MATERIAL:

Arnés de la cabeza de plástico, casquete de ABS/HIPS y suave cuero de PVC para las almohadillas.

ALMACENAMIENTO:

1. Mientras no se use, se recomienda almacenar las orejeras en una bolsa de plástico limpia y seca.
2. Los modelos equipados con arnés de cabeza de cuero de PVC no deben guardarse a temperaturas superiores a los 45°C. El material respetuoso con el medioambiente que se utiliza en el cuero de PVC sufrirá cambios cualitativos con temperaturas demasiado altas, ya sea durante su transporte o al almacenarlo.

TIPO DE EMPAQUETADO APTO PARA EL TRANSPORTE:

609730 debe guardarse en una caja en color.

609733 debe guardarse en un paquete tipo «clamshell».

MARCADO-

La información del marcado aparece en los casquetes

	Markado de conformidad obligatorio en el Espacio Económico Europeo
2797	Número del organismo notificado. Encargado del procedimiento de control del producto final conforme al Módulo D de la Directiva Europea (EU) 2016/425
EN352-1:2020	El número estándar europeo para protectores auditivos - requisitos generales - Parte 1: orejeras.
	Logotipo del fabricante
609730 / 609733	Número de modelo.
	Material
	Fecha de producción (mes/año)
ANSI S3.19 S12.42	Markado para el mercado estadounidense
1435 BÉLGICA	Código postal y país del fabricante

FABRICANTE	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
PRUEBA CE	CRITT SPORT LOISIRS Organismo notificado No.0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
APROBACIÓN CE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Organismo notificado No.2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Modelo	Frecuencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Atenuación promedio (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Desviación estándar (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Requisitos mínimos	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Valores promedio	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
	Desviación estándar	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3

Modelo	Frecuencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Atenuación promedio (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Desviación estándar (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Requisitos mínimos	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Valores promedio	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
	Desviación estándar	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8

PESO DE LAS OREJERAS

609730=164g	609733=209g
-------------	-------------

LA DECLARACIÓN EU DE CONFORMIDAD PUEDE CONSULTARSE EN [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

APLICAÇÃO:

Quando utilizada corretamente e conservada adequadamente, oferece uma proteção excelente que filtra o ruído prejudicial encontrado na maioria dos problemas em termos de ruído provenientes de máquinas dinâmicas, como equipamentos de oficina, serras elétricas, etc.

REQUISITOS:

Este protetor auditivo está em conformidade com os requisitos do Regulamento Europeu (UE) 2016/425 da Norma Europeia EN352-1:2020 «Protetores auditivos – requisitos gerais – Parte 1: Protetores auriculares».

APROVAÇÃO CE:

A marcação CE foi emitida pelo organismo notificado: 2797 (GRUPO BSI)

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO/COLOCAÇÃO: (PROTETOR AURICULAR DE CABEÇA)

1. Afaste as conchas, posicione o aro para a cabeça sobre a cabeça.
2. Posicione as conchas nas orelhas, ajuste a altura para um conforto ideal deslizando as conchas para cima ou para baixo enquanto mantém o aro em posição. Certifique-se de que o aro se mantém sobre a cabeça para apoiar o protetor.
3. Certifique-se de que as almofadas formam um vedante confortável em torno das orelhas e de que reduzem o ruído eficazmente.

AVISO:

1. Os protetores auriculares em conformidade com a norma EN352-1 são de «tamanho médio», «tamanho pequeno» ou «tamanho grande». Os auriculares de «tamanho médio» adaptam-se à maioria dos utilizadores. Os protetores auriculares de «tamanho pequeno» ou «tamanho grande» foram concebidos para se adaptarem a utilizadores para os quais os protetores auriculares de «tamanho médio» não são adequados.

Tamanho	Descrição	Modelo
S/M/L	Estes protetores auriculares são de «tamanho pequeno», «tamanho médio» ou «tamanho grande»	609730, 609733

2. Os protetores auriculares devem ser frequentemente verificados quanto à operacionalidade. Coloque os protetores auriculares antes da exposição ao ruído e use-os durante todo o período de exposição ao ruído. Tenha em atenção que o incumprimento destas recomendações resultará numa proteção gravemente afetada dos protetores auriculares.
3. Este produto pode ser negativamente afetado por determinadas substâncias químicas. Deverá pedir informações adicionais ao fabricante.
4. O protetor auricular e, especialmente, as almofadas poderão deteriorar-se ao longo do tempo e deverão ser examinados em intervalos frequentes quanto à ocorrência de fissuras e fugas, por exemplo. Os protetores auriculares deverão ser substituídos a cada 2 ou 3 anos para uma utilização normal ou antes se apresentarem sinais de deterioração.
5. A colocação de capas higiénicas nas almofadas poderá afetar o desempenho acústico dos protetores auriculares.
6. O utilizador deve utilizar sempre o protetor auricular com aro em ambientes ruidosos.

7. A proteção auditiva será reduzida se o protetor não for devidamente adaptado, não for sempre utilizado em ambientes ruidosos e não for regularmente verificado.
8. Se as recomendações fornecidas nas instruções não forem cumpridas, a proteção fornecida será significativamente reduzida.
9. Certifique-se de que os protetores auriculares são adaptados, ajustados e mantidos em conformidade com as instruções do fabricante.
10. O produto contém componentes metálicos que podem aumentar o perigo de risco elétrico.

SUBSTITUIÇÃO:

De modo a manter as características do melhor produto e evitar que qualquer material altere a sua qualidade, substitua a totalidade do produto, no mínimo, a cada 2/3 anos.

PEÇAS SOBRESSELENTES:

Almofada em espuma de PU no interior do auricular.

Quando a almofada em espuma de PU estiver danificada, retire a almofada do auricular e substitua-a por uma nova. A almofada em espuma de PU deve ser introduzida no auricular e a extremidade da almofada em espuma de PU deve ser totalmente alojada na placa interior/almofada auricular. A almofada em espuma de PU deve ser plana ou levemente côncava no centro e deve cobrir totalmente a parede interior do auricular.

Não substitua nenhuma peça, exceto a almofada em espuma de PU. Tal poderá reduzir a característica de proteção do produto; até mesmo destruir a sua estrutura geral. Para efetuar qualquer encomenda necessária, contacte o fabricante

LIMPEZA:

Limpar com água quente e sabão, não utilizar solventes orgânicos nem álcool para a limpeza.

DESINFECÇÃO:

1. É obrigatório desinfetar o protetor auricular a cada 3 meses, consoante a sua utilização.
2. Qualquer peça do protetor auricular que entre em contacto com o utilizador deverá ser desinfetada com um produto adequado para utilização em plásticos e não prejudicial para o utilizador.

MATERIAL:

Aro em plástico, concha em ABS/HIPS e almofada em couro de PVC macio.

ARMAZENAMENTO:

1. Quando não utilizado, recomendamos o armazenamento do protetor auricular numa bolsa em plástico seca e limpa.
2. Para os modelos equipados com um aro em couro de PVC, não é permitido armazenar os produtos a temperaturas superiores a 45 °C. O material ecológico utilizado para o couro de PVC sofrerá alterações de qualidade em condições excessivas de temperatura tanto no transporte como no armazenamento ao longo do tempo.

TIPO DE EMBALAGEM ADEQUADO PARA O TRANSPORTE:

609730 deve ser colocado numa caixa de cor.

609733 deve ser embalado com vedante.

MARCAÇÃO-

As informações de marcação são apresentadas nos auriculares

	Conformidade da marcação obrigatória para o Espaço Económico Europeu
2797	Número do organismo notificado. Incluído no procedimento de controlo do produto final de acordo com o Módulo D do Regulamento Europeu (UE)2016/425
EN352-1:2020	O número da norma europeia relativo à Protetores auditivos – requisitos gerais – Parte 1:Protetores auriculares».
	Logótipo do fabricante
609730 / 609733	Número do modelo.
	Material
	Data de produção (ano/mês)
ANSI S3.19 S12.42	Marcação para o mercado dos Estados Unidos
1435 BÉLGICA	Código postal e país do fabricante

FABRICANTE	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCQUI 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
TESTE CE	CRITT SPORT LOISIRS Notify Body No.0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
APROVAÇÃO CE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Notify Body No.2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Modelo	Frequência (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Atenuação média (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Desvio padrão (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Requisitos mínimos	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Valores médios	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Desvio padrão	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Modelo	Frequência (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Atenuação média (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Desvio padrão (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Requisitos mínimos	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Valores médios	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Desvio padrão	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

PESO DO PROTETOR AURICULAR	
609730=164g	609733=209g

A DECLARAÇÃO EU DE CONFORMIDADE ESTÁ DISPONÍVEL EM [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

ΕΦΑΡΜΟΓΗ:

Αν ο χρήστης τη φορά σωστά και το φροντίζει επαρκώς, παρέχει άριστη προστασία η οποία φιλτράρει τον θόρυβο που προκαλούν δυναμικά μηχανήματα όπως εξοπλισμός εργαστηρίου, ηλεκτρικά προϊόντα, κ.α.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

Το παρόν προστατευτικό μέσο της ακοής συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές του Ευρωπαϊκού Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 μέσω του Ευρωπαϊκού Προτύπου EN352-1:2020 «Μέσα προστασίας ακοής - γενικές προδιαγραφές - Μέρος 1: Σύστημα προστασίας της ακοής».

ΕΓΚΡΙΣΗ CE:

Εκδόθηκε σήμανση CE από τον διακινωμένο οργανισμό: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ/ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: (ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΚΟΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ)

- Χωρίστε τα ακουστικά και τοποθετήστε το εξάρτημα κεφαλής πάνω από το κεφάλι.
- Τοποθετήστε τα ακουστικά στα αυτιά, προσαρμόστε το ύψος για μέγιστη άνεση κινώντας τα πάνω ή κάτω όσο κρατάτε σταθερό το εξάρτημα κεφαλής. Το εξάρτημα κεφαλής πρέπει να παραμείνει στο κεφάλι, ώστε να υποστηρίζει τα προστατευτικά ακοής.
- Για ουσιαστική μείωση του θορύβου, τα μαξιλαράκια πρέπει να εφαρμόζουν καλά γύρω από τα αυτιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Τα προστατευτικά ακοής που συμμορφώνονται με το πρότυπο EN352-1 διατίθενται σε «μεσαίο», «μικρό» ή «μεγάλο» μέγεθος. Το «μεσαίο» μέγεθος αντιστοιχεί στους περισσότερους χρήστες. Τα προστατευτικά ακοής «μικρού» ή «μεγάλου» μεγέθους είναι σχεδιασμένα για χρήστες για τους οποίους το «μεσαίο» μέγεθος δεν ταιριάζει απόλυτα.

Μέγεθος	Περιγραφή	Μοντέλο
S/M/L	Αυτά τα προστατευτικά ακοής διατίθενται σε «μικρό», «μεσαίο» ή «μεγάλο» μέγεθος	609730, 609733

- Τα προστατευτικά ακοής πρέπει να ελέγχονται τακτικά, ώστε να επιβεβαιώνεται η λειτουργική ετοιμότητά τους. Φορέστε τα προστατευτικά ακοής πριν εκτεθείτε σε θόρυβο και διατηρήστε τα καθ' όλη τη διάρκεια της έκθεσης σε θόρυβο. Η μη τήρηση αυτών των συστάσεων θα οδηγήσει σε σοβαρή υποβάθμιση της προστασίας που παρέχεται από τα προστατευτικά ακοής.
- Το προϊόν ενδέχεται να επηρεαστεί αρνητικά από συγκεντρωμένες χημικές ουσίες. Αναζητήστε περαιτέρω πληροφορίες από τον κατασκευαστή.
- Τα προστατευτικά ακοής και ιδιαίτερα τα μαξιλαράκια ενδέχεται να φθαρούν με τη χρήση και θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για τυχόν ρωγμές και ρήγματα για παράδειγμα. Αντικαθιστάτε τα προστατευτικά ακοής μετά από 2 έως 3 έτη κανονικής χρήσης ή νωρίτερα σε περίπτωση που παρατηρούνται σημάδια φθοράς.
- Η τοποθέτηση καλυμμάτων υγιεινής στα μαξιλαράκια ενδέχεται να επηρεάσει τις ακουστικές επιδόσεις των προστατευτικών ακοής.
- Ο χρήστης οφείλει να φορά συνεχώς τα προστατευτικά ακοής σε θορυβώδεις περιβάλλοντα.

- Η προστασία ακοής υποβαθμίζεται εάν τα προστατευτικά δεν τοποθετηθούν σωστά, δεν χρησιμοποιούνται σε μόνιμη βάση σε θορυβώδεις περιβάλλοντα και δεν ελέγχονται τακτικά.
- Εάν δεν τηρούνται οι συνθήκες που παρέχονται στις παρούσες οδηγίες, η προστασία που παρέχεται από το προϊόν θα υποβαθμιστεί σημαντικά.
- Διασφαλίστε ότι τα προστατευτικά ακοής τοποθετούνται, ρυθμίζονται και συντηρούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Το προϊόν περιέχει μεταλλικά εξαρτήματα που ενδέχεται να αυξήσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

Για να διατηρήσετε τα βέλτιστα χαρακτηριστικά του προϊόντος και να αποφύγετε την αλλοίωση της ποιότητας οποιουδήποτε υλικού, αντικαθιστάτε ολόκληρο το προϊόν τουλάχιστον κάθε 2 έως 3 έτη.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ:

Μαξιλαράκι αφρώδους PU στο εσωτερικό του ακουστικού.

Όταν ο αφρώδης PU δείχνει σημάδια φθοράς, αφαιρέστε το μαξιλαράκι από το ακουστικό και αντικαταστήστε με καινούριο. Το μαξιλαράκι από αφρό PU πρέπει να τοποθετηθεί ολόκληρο μέσα στο ακουστικό και κάτω από την εσωτερική πλάκα. Το μαξιλαράκι από αφρό PU πρέπει να είναι επίπεδο ή να πιέζεται ελαφρώς προς το κέντρο και πρέπει να καλύπτει πλήρως το εσωτερικό τοίχωμα του ακουστικού.

Εκτός από το μαξιλαράκι από αφρό PU μην αντικαθιστάτε άλλο εξάρτημα μόνιμο σας. Μια τέτοια πράξη είναι πιθανό να υποβαθμίσει την προστασία που παρέχει το προϊόν ή ακόμα και να καταστρέψει τη συνολική δομή του. Για παραγγελίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

Καθαρίστε με χλιαρό νερό και σαπούνι, μην χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες ή οινόπνευμα για τον καθαρισμό.

ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ:

- Απαιτείται απολύμανση των προστατευτικών ακοής κάθε 3 μήνες, ανάλογα με τη χρήση.
- Οποιοδήποτε μέρος του προστατευτικού ακοής που έρχεται σε επαφή με το περιβάλλον θα πρέπει να απολυμαίνεται με προϊόν κατάλληλο για χρήση σε πλαστικά, μη επιβλαβές για τον χρήστη.

ΥΛΙΚΟ:

Πλαστικό εξάρτημα κεφαλής, ακουστικά ABS/HIPS και μαλακό δέρμα PVC για το μαξιλαράκι.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

- Όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, διατηρείτε τα προστατευτικά ακοής σε καθαρή και στεγνή σακούλα.
- Για μοντέλα που εξοπλίζονται με εξάρτημα κεφαλής από δέρμα PVC, δεν επιτρέπεται η αποθήκευση του προϊόντος σε θερμοκρασία υψηλότερη από 45°C. Το φιλικό στο περιβάλλον υλικό που χρησιμοποιείται για το δέρμα PVC θα παρουσιάσει σταδιακή αλλοίωση σε περίπτωση έκθεσης σε υψηλή θερμοκρασία κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση.





Ο ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΣ ΤΥΠΟΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑ:

Το 609730 πρέπει να τοποθετείται σε χρωματιστό κουτί.

Το 609733 πρέπει να τοποθετείται σε συσκευασία blister.

ΣΗΜΑΝΣΗ-

Πληροφορίες σήμανσης εμφανίζονται στα ακουστικά

	Υποχρεωτική σήμανση συμμόρφωσης για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο
2797	Αριθμός Διακοινωνμένου Οργανισμού. Συμμετέχει στη διαδικασία ελέγχου για το τελικό προϊόν σύμφωνα με την Ενότητα D του Ευρωπαϊκού Κανονισμού (ΕΕ)2016/425
EN352-1:2020	Ο αριθμός του Ευρωπαϊκού προτύπου για Μέσα προστασίας ακοής – γενικές προδιαγραφές – Μέρος 1: Σύστημα προστασίας της ακοής".
	Λογότυπο κατασκευαστή
609730 / 609733	Αριθμός μοντέλου.
	Υλικό
	Ημερομηνία παραγωγής (έτος/μήνας)
ANSI S3.19 S12.42	Σήμανση για την αγορά των Η.Π.Α.
1435 ΒΕΛΓΙΟ	Ταχυδρομικός κώδικας και χώρα κατασκευαστή

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
ΕΛΕΓΧΟΣ CE	CRITT SPORT LOISIRS Διακοινωνμένος οργανισμός αρ. 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
ΕΓΚΡΙΣΗ CE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Διακοινωνμένος οργανισμός αρ. 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Μοντέλο	Συχνότητα (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Μέση εξασθένιση (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Τυπική απόκλιση (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Ελάχιστες απαιτήσεις	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Μέσες τιμές	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Τυπική απόκλιση	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Μοντέλο	Συχνότητα (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Μέση εξασθένιση (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Τυπική απόκλιση (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Ελάχιστες απαιτήσεις	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Μέσες τιμές	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Τυπική απόκλιση	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

ΒΑΡΟΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΑΚΟΥΣ	
609730=164g	609733=209g

ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΕΥ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

TOEPASSING:

Wanneer deze gehoorbeschermer op de juiste manier wordt gedragen en behoorlijk wordt onderhouden, biedt hij een uitstekende bescherming voor de drager. Hij filtert dan het schadelijke lawaai dat in de meeste lawaaierige omgevingen met werkende machines wordt aangetroffen, zoals bij het gebruik van apparatuur in een werkplaats, elektrische kettingzagen enz.

VEREISTEN:

Deze gehoorbeschermer beantwoordt aan de eisen van de Europese Verordening (EU) 2016/425 door middel van de Europese norm EN 352-1:2020 'Gehoorbeschermers - Algemene eisen - Deel 1: Oorkappen'.

MET CE-GOEDKEURING:

De CE-markering werd door de volgende aangemelde instantie toegekend: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK/PASSEN: (OORKAP OVER HET HOOFD)

1. Trek de kappen uit elkaar en plaats de hoofdband over uw hoofd.
2. Plaats de kappen over de oren en pas het gewicht aan, zodat u van een optimaal comfort kunt genieten. Schuif daarbij de oorkappen omhoog of omlaag terwijl u de hoofdband op zijn plaats houdt. Zorg ervoor dat de hoofdband boven op uw hoofd blijft, zodat de oorkap voldoende wordt ondersteund.
3. Zorg ervoor dat de kussens nauw aansluiten rond de oren en dat ze het lawaai op een doeltreffende manier buitenhouden.

WAARSCHUWING:

1. Oorkappen die voldoen aan EN352-1, hebben de maten 'medium', 'small' of 'large'. 'Medium' zal voor de meeste dragers passen. 'Small' of 'large' oorkappen werden ontworpen voor dragers die de 'medium'-oorkappen niet kunnen dragen.

Maat	Beschrijving	Model
S/M/L	Deze oorkappen zijn verkrijgbaar in 'small', 'medium' en 'large'	609730, 609733

2. Controleer regelmatig of de oorkappen nog bruikbaar zijn. Zet ze op voor u zich blootstelt aan lawaai en draag ze gedurende de volledige blootstelling. Als u deze richtlijnen niet volgt, zal de bescherming die de oorkappen bieden, ernstig worden aangetast.
3. Dit product kan door bepaalde chemische stoffen worden aangetast. Raadpleeg de fabrikant voor meer informatie.
4. De oorkappen - en dan in het bijzonder de kussens - kunnen na verloop van tijd door het gebruik verslijten. Ze moeten dan ook regelmatig worden gecontroleerd op bv. barsten en lekken. Vervang de oorkappen na 2 of 3 jaar normaal gebruik (of vroeger als ze sporen van schade vertonen).
5. De montage van hygiëncovers op de kussens kan de akoestische prestaties van de oorkappen aantasten.
6. Gebruikers moeten de oorkappen met de hoofdband in lawaaierige omgevingen te allen tijde dragen.
7. Gehoorbescherming wordt verminderd als ze niet goed is aangebracht, niet altijd in lawaaierige omgevingen wordt gedragen of niet regelmatig wordt gecontroleerd.
8. Als u de aanbevelingen in de instructies niet volgt, zal het product aanzienlijk minder bescherming bieden.
9. Zorg ervoor dat oorkappen volgens de instructies van de fabrikant worden aangebracht, aangepast en onderhouden.
10. Dit product bevat metalen componenten, die de elektrische gevaren zouden kunnen vergroten.

VERVANGING:

Om de producteigenschappen optimaal te houden en kwaliteitsvermindering van de materialen te vermijden, moet u het product ten minste om de twee à drie jaar vervangen.

RESERVEONDERDELEN:

PU-schuimstuk in de oorkap.

Wanneer dit stuk is, moet u het uit de oorkap trekken en het door een nieuw exemplaar vervangen. Het PU-schuimstuk moet stevig in de oorkap worden geduwd. Duw de rand van het stuk volledig onder het oorkussen/ binnenplaat. Het PU-schuimstuk moet in het midden vlak of licht hol zijn en moet de binnenwand van de oorkap volledig bedekken. Het PU-schuimstuk is het enige onderdeel dat u zelf mag vervangen. Anders zou u de beschermende eigenschappen van het product kunnen aantasten en zou u zelfs de algemene structuur onherstelbaar kunnen beschadigen. Neem voor elke nodige bestelling contact op met de fabrikant.

REINIGEN:

Reinig met een warm sopje en gebruik geen organische solvents of alcohol om te reinigen.

DESINFECTIE:

1. Afhankelijk van het gebruik moet u de oorkappen om de drie maanden ontsmetten.
2. Elk onderdeel dat in contact komt met de drager, moet worden gedesinfecteerd met een product dat geschikt is voor gebruik op kunststof en dat voor zover men weet niet schadelijk is voor de gebruiker.

MATERIAAL:

Plastic hoofdband, ABS/HIPS kap en zacht pvc-leer voor het kussen.

BEWAREN:

1. Als u de oorkappen niet gebruikt, bewaart u ze best in een schone en droge polyzak.
2. Modellen die met een pvc lederen hoofdband zijn uitgerust, mogen niet bij een temperatuur van meer dan 45 °C worden bewaard. Het milieuvriendelijke materiaal dat voor het pvc-leer wordt gebruikt, verliest na verloop van tijd zijn kwaliteiten wanneer het lang bij hoge temperaturen wordt vervoerd of bewaard.

HET TYPE VERPAKKING MOET GESCHIKT ZIJN VOOR TRANSPORT:

609730 hoort in een gekleurde doos thuis.

609733 moet met schelpmateriaal worden verpakt.

MARKERING-

Op de oorkappen is markeringsinformatie aangebracht

	Verplichte conformiteitsmarkering voor de Europese Economische Ruimte
2797	Nummer aangemelde instantie. Betrokken bij de controleprocedure voor het eindproduct in overeenstemming met Module D van Europese Verordening (EU) 2016/425
EN352-1:2020	Het nummer van de Europese norm voor 'Gehoorbeschermers - Algemene eisen - Deel 1: Oorkappen'.
	Logo van de fabrikant
609730 / 609733	Modelnummer.
	Materiaal
	Productiedatum (jaar/maand)
ANSI S3.19 S12.42	Markering voor de VS-markt
1435 BELGIË	Postcode en land van de fabrikant

FABRIKANT	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE TEST	CRITT SPORT LOISIRS Aangemelde instantie nr. 0501 ZA du Sanital, 21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE-GOEDKEURING:	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Aangemelde instantie nr. 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Model	Frequentie (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Gemiddelde demping (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standaardafwijking (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimumvereisten	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Gemiddelde waarden	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Standaardafwijking	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Model	Frequentie (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Gemiddelde demping (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standaardafwijking (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimumvereisten	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Gemiddelde waarden	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Standaardafwijking	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

GEWICHT VAN DE OORKAP	
609730=164g	609733=209g

 EU-VERKLARING VAN CONFORMITEIT IS BESCHIKBAAR OP [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

ANVENDELSE:

Ved riktig bruk og egnet pleie gir vernet fremragende beskyttelse som filtrer skadelig støy slik du finner i de fleste støymiljøer alt fra en dynamisk maskin på verkstedet, motorsager etc.

KRAV:

Dette hørselsvernet tilfredsstiller kravene i EU-direktivet 2016/425 slik dette fremgår av EU-standardEN EN 352-1:2020 «Hørselvern - Generelle krav - Del 1: Øreklokker».

CE-MERKET:

CE-merket ble utstedt av kontrollorgan: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

ANVISNINGER FOR BRUK/PLASSERING (ØREKLOKKER PÅ HODET)

1. Trekk klokken fra hverandre, plasser hodebåndet over hodet.
2. Plasser klokken over ørene, juster høyden for optimal komfort ved å skyve klokken opp eller ned mens du holder hodebåndet på plass. Kontroller at hodebåndet hviler oppå hodet for å støtte klokken.
3. Kontroller at putene damper en tett forsegling rundt ørene og at de reduserer støyen effektivt.

ADVARSEL:

1. Øreklokker som oppfyller kravene i EN 352-1, er i «medium størrelser» eller «små størrelser» eller «store størrelser». "Medium størrelser" vil passe til de fleste brukere. «Små størrelser» eller «store størrelser» av øreklokker er designet for brukere hvor «medium størrelser» av øreklokker ikke er egnet.

Størrelse	Beskrivelse	Modell
S/M/L	Disse øreklokkene er av typen "liten størrelser" eller "medium størrelser" eller "store størrelser"	609730, 609733

2. Øreklokkene må kontrolleres jevnlig for brukbarhet. Sett på øreklokkene før du utsetter deg for støy, og behold dem på så lenge det er støy. Vær oppmerksom på at hvis du ikke følger disse anbefalingene vil beskyttelsen som øreklokkene gir bli betydelig svekket.
3. Dette produktet kan bli påvirket av visse kjemiske stoffer. Mer informasjon må innhentes fra fabrikanten.
4. Øreklokker, og spesielt puter, kan forringes i form av bruk, og skal undersøkes ved hyppige intervaller for sprekker og lekkasje for eksempel. Bytt ut øreklokkene etter 2 til 3 års normal bruk, eller før hvis de viser tegn på forringelse.
5. Installasjon av hygienetrekke over putene kan påvirke den akustiske ytelsen til øreklokkene.
6. Brukeren bør alltid bruke øreklokkene i støyende miljøer.
7. Hørselsbeskyttelsen vil bli redusert hvis øreklokkene ikke er korrekt tilpasset, ikke alltid i bruk i støyende omgivelser eller ikke kontrollert jevnlig.
8. Hvis disse anbefalingene ikke følges, vil beskyttelsen som produktet gir, bli betydelig redusert.
9. Sørg for at øreklokkene er plassert, justert og vedlikeholdt i samsvar med fabrikantens instruksjoner.
10. Produktet inneholder metallkomponenter som kan øke faren for elektrisk støt.

UTSKIFTING:

For å opprettholde produktets egenskaper og for å unngå endringer i materialets kvalitet, erstatt hele produktet minst hvert 2-3 år.

RESERVEDELER:

PU-skumpute inne i øreklokken.

Når PU-skumputen ødelegges, trekk ut puten fra øreklokken, og skift den ut med en ny. PU-skumputen skal presses inn i øreklokken, og trykk kanten av PU-skumputen helt under øreputen/innerplaten. PU-skumputen må være flat eller litt konkav på midten, og må dekke innerveggen i øreklokken helt.

Med unntak fra PU-skumputen skal du ikke skifte ut deler på egenhånd. Det kan redusere beskyttelsesfunksjonen til produktet, eller også ødelegge dets generelle struktur. For enhver nødvendige bestillinger kontakt fabrikkanten.

RENGJØRING:

Rengjør med varmt såpevann, ikke bruk organiske løsemidler eller alkohol for rengjøring.

DESINFISERING:

1. Det er nødvendig å desinfisere øreklokkene hver 3. måned i henhold til bruk.
2. Alle delene av øreklokken som er i kontakt med brukeren, skal desinifiseres med et produkt egnet for bruk på plast og som er kjent for å være uskadelig for brukeren.

MATERIALE:

Plasthodebånd, ABS/HIPS-kopper og mykt PVC-lær for pute.

LAGRING:

1. For å beskytte hørselsvernet når det ikke er i bruk, anbefales det å lagre det i en ren og tørr plastpose.
2. For modeller utstyrt med PVC-lærhodebånd er det ikke tillatt å lagre produktene i temperaturer over 45 °C. Det miljøvennlige materialet brukt til PVC-læret vil utsettes for kvalitativ endring under høy temperatur enten under transport eller ved lagring over tid.

TYPE EMBALLASJE EGNET TIL TRANSPORT:

609730 bør legges i en farget eske.

609733 bør pakkes i eske med hengslet lokk.

**MERKING**

Informasjon om merking finner du på øreklokkene

	Obligatorisk samsvarsmerking innen E0S
2797	Kontrollorgan. Anvendt under testprosedyren for det endelige produktet iht. modul D i EU-direktiv 2016/425
EN352-1:2020	Den europeiske standarden for hørselvern – Generelle krav – Del 1: Øreklokker».
	Produsentens logo
609730 / 609733	Modellnummer.
	Materiale
	Produksjonsdato (år/måned)
ANSI S3.19 S12.42	Merking for det amerikanske markedet
1435 BELGIA	Produsentens postkode og land

FABRIKANT	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE TEST	CRITT SPORT LOISIRS Kontrollorgan nr. 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE-GOEDKEURING:	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Kontrollorgan nr. 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Modell	Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Gjennomsnittsdemping (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standardavvik (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimumskrav	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Gjennomsnittsverdier	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Standardavvik	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Modell	Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Gjennomsnittsdemping (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standardavvik (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimumskrav	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Gjennomsnittsverdier	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Standardavvik	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

VEKT PÅ ØREKLOKKER	
609730=164g	609733=209g

EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR ER TILGJENGELIG PÅ [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

KÄYTTÖTAPA:

Kun tuotetta käytetään ja huolletaan oikein, se suodattaa tehokkaasti työkoneiden ja moottorisahojen kaltaisista dynaamisista koneista lähtevän haitallisen melun.

VAATIMUKSET:

Tämä kuulosuojain noudattaa Euroopan unionin asetuksen 2016/425 vaatimuksia eurooppalaisen standardin EN352-1:2020 ”Kuulosuojaimet. Yleiset vaatimukset. Osa 1: Kupusuojaimet” mukaisesti.

CE-HYVÄKSYTTY:

CE-merkinnän on myöntänyt ilmoitettu tarkastuslaitos: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

KÄYTTÖ-/ASETUSOHJEET: (PÄÄN YLI ASETETTAVA KUULOSUOJAIN)

1. Vedä korvakupit erilleen ja aseta sanka pään yli.
2. Aseta korvakupit korvien yläpuolelle. Säädä korkeus optimaalisen käyttömukavuuden mukaiseksi liuuttamalla kuppeja ylös- tai alaspäin samalla, kun pidät sangasta kiinni. Varmista, että sanka on päälakea vasten, jolloin se tukee suojaimia.
3. Varmista, että pehmusteet muodostavat korvien ympärille yhtenäisen tiiviin eristeen ja suodattavat melua tehokkaasti.

VAROITUS:

1. Standardin EN352-1 mukaiset kuulosuojaimet ovat pienet, keskikokoiset tai suuret. Keskikoko on sopiva suurimmalle osalle käyttäjistä. Pienet tai suuret kuulosuojaimet on suunniteltu käyttäjille, joille keskikokoiset kuulosuojaimet eivät sovi.

Koko	Kuvaus	Tuotemalli
S/M/L	Kuulosuojaimet ovat pienet, keskikokoiset tai suuret	609730, 609733

2. Kuulosuojainten huollontarve on tarkistettava säännöllisesti. Laita kuulosuojaimet päähän ennen altistumista melulle ja käytä niitä koko melulle altistumisen ajan. Huomaa, että näiden suositusten noudattamatta jättäminen heikentää merkittävästi kuulosuojainten tarjoamaa suojaa.
3. Tietyt kemialliset aineet voivat vaikuttaa haitallisesti tähän tuotteeseen. Lisätietoja saat valmistajalta.
4. Kuulosuojainten ja erityisesti pehmusteiden kunto voi heiketä käytön myötä. Kunto täytyy tarkistaa säännöllisesti esimerkiksi halkeamien ja vuotojen varalta. Kuulosuojaimet täytyy vaihtaa 2 tai 3 vuoden normaalkäytön jälkeen, mutta ne on vaihdettava jo aiemmin, mikäli niiden kunto on heikentynyt havaittavasti.
5. Hygieniasuojien kiinnittäminen tyyneihin saattaa vaikuttaa kuulosuojainten akustiseen suorituskykyyn.
6. Käyttäjän täytyy käyttää sangallisia kuulosuojaimia aina meluisassa ympäristössä.
7. Korvien suojaus on heikentynyt, jos suojaimet eivät ole kunnolla paikoillaan, niitä ei käytetä aina meluisessa ympäristössä eikä niitä tarkisteta säännöllisesti.
8. Jos käyttöohjeissa annettuja suosituksia ei noudateta, tuotteen tarjoama suoja heikkenee merkittävästi.
9. Varmista, että kuulosuojaimet asennetaan, säädetään ja niitä huolletaan valmistajan ohjeiden mukaan.
10. Tuote sisältää metalliosia, jotka voivat lisätä joitakin sähköriskejä.

VAIHTAMINEN:

Vaihda koko tuote vähintään 2-3 vuoden välein, jotta voidaan säilyttää parhaat tuoteominaisuudet ja välttää laadun merkittävä heikkeneminen.

VARAOSAT:

Korvakupin sisällä on pala PU-vaahtomuovia. Kun PU-vaahtomuovi hajoaa, vedä pala ulos korvakupista ja vaihda se uuteen. PU-vaahtomuovipala täytyy asettaa kokonaan korvakupin pehmusteen/sisälevyn sisälle. PU-vaahtomuovipalan täytyy olla tasainen tai hieman kovera keskeltä, ja sen tulee peittää koko korvakupin sisäpinta. Älä vaihda PU-vaahtomuovipalan lisäksi mitään muita osia itse. Tämä saattaa heikentää tuotteen suojaominaisuuksia tai jopa tuhoata sen rakenteen kokonaan. Ota yhteyttä valmistajaan, jos haluat tehdä tilauksia.

PUHDISTUS:

Puhdista lämpimällä saippuavedellä. Älä käytä puhdistuksessa orgaanisia liuotteita tai alkoholia.

DESINFIOINTI:

1. Kuulosuojaimet on desinfiotava kolmen kuukauden välein käytöstä riippuen.
2. Kaikki suojaainten käyttäjä koskettavat osat täytyy desinfioida tuotteella, joka soveltuu muoveille ja jonka tiedetään olevan turvallinen käyttäjälle.

MATERIAALI:

Sanka muovia, kupit ABS:ää/HIPS:ää ja pehmusteet pehmeää PVC-keino nahkaa.

SÄILYTYS:





1. Säilytä kuulosuojaimia puhtaassa ja kuivassa muovipussissa, kun ne eivät ole käytössä.
2. PVC-keino nahkaisella sangalla varustettuja kuulokkeita ei saa säilyttää yli 45 °C:n lämpötilassa. PVC-keino nahkaan käytetyn ilmastoväestävällisen materiaalin laatu muuttuu liian korkeassa kuljetus- tai säilytyslämpötilassa.

KULJETUKSEEN SOVELTUVA PAKKAUSTYYPPI:

609730 pitää asettaa värilliseen laatikkoon.
609733 pitää pakata muovivarsiaan.

MERKINNÄT:

Merkintätiedot on painettu korvakuppeihin

	ETA-alueen pakollinen vaatimustenmukaisuusmerkintä
2797	Ilmoitetun tarkastuslaitoksen numero. Osallistui lopullisen tuotteen laadunvalvontaan Euroopan unionin asetuksen (EU) 2016/425 moduulin D mukaisesti.
EN352-1:2020	Eurooppalainen standardinumero standardille "Kuulosuojaimet. Yleiset vaatimukset. Osa 1: Kupusuojaimet".
	Valmistajan logo
609730 / 609733	Mallinumero.
	Materiaali
	Valmistuskuukausi ja -vuosi
ANSI S3.19 S12.42	Merkintä Yhdysvaltain markkinoita varten
1435 BELGIUM	Valmistuspaikan postikoodi ja maa

VALMISTAJA	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANQUI 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE-TESTI	CRITT SPORT LOISIRS Ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0501 ZA du Sanital, 21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE-HYVÄKSYNTÄ	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Ilmoitettu tarkastuslaitos nro 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands

Tuotemalli	Taajuus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Keskiarvovaimennus (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standardipoikkeama (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	Odotettu suojaustaso (APV) (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Vähimmäisvaatimukset	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Keskimääräiset arvot	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Standardipoikkeama	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Tuotemalli	Taajuus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Keskiarvovaimennus (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standardipoikkeama (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	Odotettu suojaustaso (APV) (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Vähimmäisvaatimukset	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Keskimääräiset arvot	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Standardipoikkeama	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

KUULOSUOJAINTEN PAINO

609730=164g

609733=209g

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ON SAATAVILLA OSOITTEESSA [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

ANVENDELSE:

Når det bæres korrekt og bliver vedligeholdt omhyggeligt, giver det fremragende beskyttelse, som filtrerer den skadelige støj væk, der er skyld i de fleste støjproblemer fra dynamiske maskiner som f.eks. værksted-sudstyr, motorsave osv...

KRAV:

Dette høreværn overholder kravene i den europæiske forordning (EU) 2016/425, jf. den europæiske standard EN352-1:2020 "Høreværn – generelle krav – del 1:Høreværn».

CE-GODKENDT:

CE-mærket blev tildelt af det bemyndigende organ: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

BRUGS-/TILPASNINGSVEJLEDNING: (HØREVÆRN MED HOVEDBØJLE)

1. Træk kopperne fra hinanden, og placer hovedbøjlen over hovedet.
2. Placer kopperne over ørerne, og juster højden for optimal komfort ved at skubbe kopperne op eller ned, mens du holder hovedbøjlen på plads. Sørg for, at hovedbøjlen hviler oven på hovedet for at støtte høreværnet.
3. for, at puderne danner en tæt forsegling rundt om ørerne og reducerer støjen effektivt.

ADVARSEL:

1. Høreværn, der er i overensstemmelse med EN352-1, er i størrelsen «medium» eller «lille» eller «stor». «Medium» størrelse passer størstedelen af bærerne. Høreværn i størrelse «lille» eller «stor» er designet til bærerne, for hvem høreværn i «medium» størrelse ikke er tilstrækkeligt.

Størrelse	Beskrivelse	Model
S/M/L	Disse høreværn findes i størrelsen "lille" eller "medium" eller "stor"	609730, 609733

2. Høreværnets funktionalitet bør regelmæssigt kontrolleres. Tag høreværnet på, før du bliver udsat for støj, og behold det på så længe, du udsættes for støj. Manglende overholdelse af disse anbefalinger vil medføre, at den beskyttelse, høreværnet yder, vil være alvorligt svækket.
3. Dette produkt kan påvirkes negativt af visse kemiske stoffer. Yderligere oplysninger kan indhentes hos producenten.
4. Høreværn og især puder kan forringes ved brug og bør undersøges regelmæssigt for f.eks. revner og lækage. Udskiftning af høreværn bør ske efter 2 til 3 års normal brug eller tidligere, hvis de viser tegn på forringelse.
5. Montering af hygiejnebeskyttelse på puderne kan påvirke høreværnernes akustiske ydeevne.
6. Brugeren bør bære høreværnet med hovedbøjle permanent i støjende omgivelser.
7. Beskyttelsen af ørene vil være svækket, hvis høreværnet ikke sidder korrekt, ikke altid bæres i støjende omgivelser og ikke regelmæssigt kontrolleres.
8. Hvis anbefalingerne i vejledningen ikke følges, vil den ydede beskyttelse være væsentligt reduceret.
9. Sørg for, at høreværnet er tilpasset, justeret og vedligeholdes i overensstemmelse med producentens anvisninger.
10. Produktet indeholder metalkomponenter, der kan øge den elektriske risiko.

UDSKIFTNING:

For at bevare produktet i bedst mulig stand og undgå, at materialernes kvalitet ændres, bør hele produktet som minimum udskiftes hvert 2.-3. år.

RESERVEDELE:

PU-skumpude inde i ørekoppen.

Når PU-skumpuden er ødelagt, skal du trække puden ud af ørekoppen og erstatte den med en ny. PU-skumpuden skal puttes helt ind under ørepuden/inderpladen. PU-skumpuden skal være flad eller let buet på midten og skal dække ørekoppens indvendige væg helt.

Med undtagelsen af PU-skumpuden må du ikke selv udskifte nogen dele. Det kunne reducere produktets beskyttelse og endda ødelægge produktet. Kontakt producenten vedrørende en eventuel bestilling

RENGØRING:

Rengøres med varmt sæbevand; undgå at bruge organiske opløsningsmidler eller alkohol til rengøring.

DESINFICERING:

1. Høreværnet skal desinficeres hver 3. måned afhængigt af brug.
2. Enhver del af høreværnet, der er i kontakt med bærerne, skal desinficeres med et produkt, der er egnet til brug på plastik og ikke er skadeligt for bærerne.

MATERIALE:

Plastikhovedbøjle, ABS/HIPS-kop og blødt PVC-læder til puden.

OPBEVARING:

1. Når det ikke er i brug, anbefales det, at høreværnet opbevares i en ren og tør polypose.
2. For modeller udstyret med hovedbøjle i PVC-læder er det ikke tilladt at opbevare produkterne ved temperaturer højere end 45 °C. Det miljøvenlige materiale, der er anvendt til PVC-læderet, vil med tiden opleve kvalitetsændringer under for høje temperaturer enten under transport eller ved opbevaring.

PASSEDE EMBALLAGETYPE VED TRANSPORT:

609730 bør anbringes i en farvekasse.

609733 bør pakkes med clamshell-emballage.

MÆRKNING

Mærkningsoplysninger vises på ørekopperne

	Obligatorisk overensstemmelsesmærkning for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde
2797	Bemyndigende organnummer. Involveret i kontrolproceduren for det endelige produkt i henhold til Modul D i den europæiske forordning (EU)2016/425
EN352-1:2020	Det europæiske standardnummer for «Høreværn – generelle krav – del 1:Høreværn».
	Producentens logo
609730 / 609733	Modelnummer.
	Materiale
	Produktionsdato (år/måned)
ANSI S3.19 S12.42	Mærkning til det amerikanske marked
1435 BELGIEN	Postnr. og land for producent

PRODUCENT	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE-TEST	CRITT SPORT LOISIRS Bemyndigende organ nr. 0501 ZA du Sanital, 21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE-GODKENDELSE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Bemyndigende organ nr. 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Model	Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Middel dæmpning (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standardafvigelse (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimumskrav	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Gennemsnitlige værdier	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Standardafvigelse	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Model	Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Middel dæmpning (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standardafvigelse (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimumskrav	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Gennemsnitlige værdier	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Standardafvigelse	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

HØREVÆRNETS VÆGT	
609730=164g	609733=209g

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN KAN FINDES PÅ [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

ZASTOSOWANIE:

Przy prawidłowym założeniu i odpowiedniej dbałości zapewniają doskonałą ochronę, polegającą na filtrowaniu szkodliwych hałasów występujących podczas użytkowania większości maszyn dynamicznych, np. należących do wyposażenia warsztatu, pił spalinowych itd.

WYMOGI:

Niniejsze ochronniki słuchu spełniają wymogi rozporządzenia europejskiego (UE) 2016/425 i są zgodne z normą europejską EN 352-1:2020 „Ochronniki słuchu – Wymagania ogólne – Część 1: Nauszniki przeciwhałasowe”.

ZATWIERDZENIE CE:

Znak CE został wydany przez jednostkę notyfikowaną: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/MOCOWANIA: (NAUSZNIKI PRZECIWHAŁASOWE NA GŁOWE)

1. Rozsunąć muszle, założyć pasek na głowę.
2. Założyć muszle na uszy, wyregulować wysokość dla zapewnienia optymalnego komfortu, przesuwając je w górę lub w dół i przytrzymując pasek nieruchomo. Upewnić się, że pasek znajduje się na górze głowy i przytrzymuje nauszники.
3. Upewnić się, że poduszki ściśle przylegają do skóry wokół uszu oraz skutecznie redukują hałas.

OSTRZEŻENIE:

1. Nauszniki zgodne z normą EN 352-1 są dostępne w małych, średnich lub dużych rozmiarach. Średni rozmiar jest odpowiedni dla większości użytkowników. Mały lub duży rozmiar nauszników jest przeznaczony dla użytkowników, dla których kaski z średniego rozmiaru są nieodpowiednie.

Rozmiar	Opis	Model
S/M/L	Nauszniki są dostępne w małych, średnich lub dużych rozmiarach	609730, 609733

2. Należy regularnie sprawdzać, czy nauszники nie wymagają konserwacji. Nauszniki należy natożyć przed przystąpieniem do pracy w głośnych warunkach i nosić je przez cały czas narażenia na hałas. Trzeba mieć na uwadze, że niezastosowanie się do przedstawionych wytycznych wpływa bardzo negatywnie na sprawność tłumienia hałasu przez nauszники.
3. Produkt ten może zostać trwale uszkodzony przez niektóre substancje chemiczne. Więcej informacji na ten temat można uzyskać u producenta.
4. Nauszniki, w szczególności poduszki, mogą ulegać uszkodzeniu w trakcie użytkowania i należy je regularnie sprawdzać pod kątem pęknięć i nieszczelności. Nauszniki należy wymieniać po 2–3 latach zwykłego użytkowania lub wcześniej, jeżeli mają oznaki uszkodzeń.
5. Zakładanie higienicznych nakładek na poduszki może wpłynąć na wydajność akustyczną nauszników.
6. Użytkownik powinien stale nosić nauszники z pałąkiem na głowę w miejscach o dużym hałasie.
7. Ochrona słuchu będzie mniejsza, jeśli nauszники nie będą prawidłowo zakładane, nie będą zawsze noszone w hałaśliwym środowisku lub nie będą regularnie kontrolowane.
8. Jeśli zalecenia przedstawione w instrukcji nie będą przestrzegane, ochrona zapewniana przez produkt będzie znacznie mniejsza.
9. Należy się upewnić, że nauszники są użytkowane, regulowane i konserwowane zgodnie z instrukcjami producenta.
10. Produkt zawiera komponenty metalowe, które mogą zwiększyć zagrożenia elektryczne.

WYMIANA:

Aby zapewnić jak najlepsze działanie produktu i uniknąć pogorszenia jakości któregokolwiek z materiałów, produkt należy wymieniać w całości przynajmniej co 2–3 lata.

CZĘŚCI ZAMIENNE:

W muszli znajduje się wkładka z pianki poliuretanowej.

Jeżeli wkładka z pianki poliuretanowej pęknie, należy wyciągnąć ją z muszli i wymienić na nową. Wkładkę z pianki poliuretanowej należy wsunąć w muszlę nausznika i włożyć jej krawędzie całkowicie pod poduszkę nausznika / płytkę wewnętrzną. Podkładka z pianki poliuretanowej musi być ułożona płasko lub z niewielką wklęsłością na środku oraz musi całkowicie pokrywać ścianę wewnętrzną muszli nausznika.

Z wyjątkiem podkładki z pianki poliuretanowej nie należy wymieniać samodzielnie żadnych innych części. Może to ograniczyć właściwości ochronne produktu, a nawet zniszczyć jego całą strukturę. W przypadku chęci złożenia zamówienia prosimy o kontakt z producentem

CZYSZCZENIE:

Czyścić ciepłą wodą z mydłem; nie używać rozpuszczalników organicznych ani alkoholu.

DEZYNFEKCJA:

1. Należy dezynfekować nauszники co 3 miesiące, odpowiednio do użycia.
2. Każdą część nauszników stykającą się z użytkownikiem należy dezynfekować produktem właściwym do użycia z plastikiem, który nie jest szkodliwy dla użytkownika.

MATERIAŁ:

Plastikowy pasek na głowę, muszla ABS/HIPS i miękka skóra PVC na poduszki.

PRZECHOWYWANIE:

1. Zaleca się przechowywać nieużywane nauszники w czystej i suchej torebce foliowej.
2. Nie zezwala się przechowywania modeli wyposażonych w pałąk na głowę ze sztucznej skóry z PVC w temperaturze wyższej niż 45°C. Pod wpływem nadmiernie wysokiej temperatury w trakcie transportu lub przechowywania z czasem jakość ekologicznego materiału użytego do produkcji skóry z PVC się obniży.

TYP OPAKOWANIA WŁAŚCIWEGO DO TRANSPORTU:

609730 należy włożyć w kolorowe pudełko.
609733 należy pakować w pudełko z pokrywką.

OZNACZENIE

Informacje o oznaczeniach podane są na muszlach

	Obowiązkowe oznaczenie zgodności dla Europejskiego Obszaru Gospodarczego
2797	Numer jednostki notyfikowanej. Przeprowadzona procedura kontroli dla produktu końcowego zgodnie z modelem D dyrektywy europejskiej (UE) 2016/425
EN352-1:2020	Norma europejska dot. ochronników słuchu – Wymagania ogólne – Część 1: Nauszniki przeciwhałasowe.
	Logo producenta
609730 / 609733	Numer modelu.
	Materiał
	Data produkcji (rok/miesiąc)
ANSI S3.19 S12.42	Oznaczenie na rynek Stanów Zjednoczonych
1435 BELGIA	Kod pocztowy i kraj producenta

PRODUCENT	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
BADANIE CE	CRITT SPORT LOISIRS Jednostka notyfikowana nr 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
ZATWIERDZENIE CE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Jednostka notyfikowana nr 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Model	Częstotliwość (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Średnie tłumienie (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Odchylenie standardowe (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Wymagania minimalne	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Wartości średnie	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Odchylenie standardowe	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Model	Częstotliwość (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Średnie tłumienie (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Odchylenie standardowe (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Wymagania minimalne	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Wartości średnie	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Odchylenie standardowe	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

WAGA NAUSZNIKA	
609730=164g	609733=209g

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU JEST DOSTĘPNA POD ADRESEM [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

POUŽITÍ:

Při správném nošení a řádné péči poskytuje výrobek vynikající ochranu, která filtruje škodlivý hluk vydávaný provozem strojů, například průmyslových strojů, motorových pil apod.

POŽADAVKY:

Tento chránič sluchu splňuje požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 podle evropské normy EN352-1:2020 „Chrániče sluchu – Všeobecné požadavky – Část 1: Mušlové chrániče sluchu“.

SCHVÁLENÍ PODLE CE:

Označení CE bylo vydáno oznámeným subjektem: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

NÁVOD K POUŽITÍ/NASAZENÍ: (NÁHLAVNÍ MUŠLOVÝ CHRÁNIČ SLUCHU)

1. Odtáhněte náušníky od sebe a nasadte sluchátkový pásek přes hlavu.
2. Umístěte náušníky na uši a nastavte výšku zajišťující optimální pohodlí tak, že posunete náušníky nahoru nebo dolů, přičemž přidržíte sluchátkový pásek na hlavě. Sluchátkový pásek musí spočívat na hlavě, aby držel chrániče sluchu.
3. Ujistěte se, že polstrování těsně přiléhá kolem uší a účinně snižuje hladinu hluku.

UPOZORNĚNÍ:

1. Chrániče sluchu vyhovující normě EN352-1 jsou střední (M), malé (S) nebo velké (L) velikosti. Velikost M vyhovuje většině uživatelů. Velikost S nebo L je určena uživatelům, kterým nevyhovuje velikost M.

Velikost	Popis	Model
S/M/L	Tyto chrániče sluchu jsou nabízeny ve velikosti S, M nebo L.	609730, 609733

2. Chrániče sluchu je třeba pravidelně kontrolovat, zda jsou schopny plnit svou funkci. Nasadte si je na uši před vstupem do hlučného prostředí a noste je po celou dobu trvání hluku. Upozorňujeme, že nedodržení těchto doporučení může vést k závažnému narušení ochrany, kterou chrániče sluchu poskytují.
3. Tento výrobek mohou poškodit některé chemické látky. Další informace je nutno zjistit u výrobce.
4. Chrániče sluchu, a zejména jejich polstrování, se mohou používáním znehodnocovat, a proto by se měly v pravidelných intervalech kontrolovat, zda nejsou popraskané nebo zda řádně těsní. Chrániče sluchu vyměňte za nové po 2 až 3 letech běžného používání nebo dříve, pokud vykazují známky znehodnocení.
5. Nasazení hygienických povlaků na polstrování chráničů může ovlivnit jejich akustický výkon.
6. Uživatelé by měli chrániče sluchu s náhlavním páskem trvale používat v hlučných prostředích.
7. Schopnost ochrany uší se sníží, pokud se chrániče sluchu správně nenasadí, pokud nebudou používány v hlučném prostředí a nebudou pravidelně kontrolovány.
8. Pokud nebudete dodržovat doporučení uvedená v návodu k použití, schopnost ochrany tohoto výrobku se významně sníží.
9. Zajistěte, aby chrániče sluchu byly dobře nasazeny, nastaveny a udržovány podle pokynů výrobce.
10. Výrobek obsahuje kovové součásti, které mohou zvýšit elektrické nebezpečí.

VÝMĚNA:

Pro zachování nejlepší funkčnosti výrobku a aby nedošlo ke změně kvality jakéhokoli materiálu, vyměňte celý výrobek jednou za 2 až 3 roky.

NÁHRADNÍ SOUČÁSTI:

Polyuretanová pěnová vložka uvnitř náušníku.
Dojde-li k poškození vložky z polyuretanové pěny, vytáhněte vložku z náušníku a vyměňte ji za novou. Vložka z polyuretanové pěny by se měla vměstnat do náušníku tak, aby vyplňovala celý prostor pod polstrováním / vnitřní destičkou. Vložka z polyuretanové pěny musí být usazena rovně nebo lehce vyduťte uprostřed a musí plně pokrývat vnitřní stěnu náušníku. Kromě vložky z polyuretanové pěny nevyměňujte sami žádnou jinou součást. Mohlo by dojít ke snížení ochranné funkce výrobku nebo dokonce k poškození jeho základní konstrukce. V případě potřeby se obraťte na výrobce.

ČIŠTĚNÍ:

Výrobek čistěte teplou mýdlovou vodou, nepoužívejte k čištění organická rozpouštědla ani líh.

DEZINFEKCE:

1. Chrániče sluchu je třeba dezinfikovat každé 3 měsíce, podle míry používání.
2. Každá část chrániče sluchu, která je v kontaktu s uživatelem, musí být dezinfikována přípravkem, který je vhodný pro plasty a o němž není známo, že by byl škodlivý pro uživatele.

MATERIÁL:

Plastový sluchátkový pásek, náušník z ABS/HIPS a polstrování z měkké koženky.

UCHOVÁVÁNÍ:

1. Když chrániče sluchu nepoužíváte, doporučujeme jej uložit do čistého a suchého polyetylenového sáčku.
2. U modelů vybavených koženkovým páskem není dovoleno skladovat výrobek v prostředí s teplotou vyšší než 45 °C. Ekologický materiál, z něhož je koženka vyrobena, podléhá za vysokých teplot kvalitativním změnám, jak při přepravě, tak během skladování.

ZPŮSOB BALENÍ VHDNÝ PRO PŘEPRAVU:

Výrobek 609730 by se měl vložit do barevné krabice.

Výrobek 609733 by se měl vložit do plastového pouzdra.

**OZNAČENÍ**

Označení je zobrazeno na každém náušníku

	Povinné označení shody pro EHS
2797	Číslo oznámeného subjektu. Účastní se kontrolního postupu pro hotový výrobek podle modulu D evropského nařízení (EU) 2016/425
EN352-1:2020	Číslo evropské normy pro chrániče sluchu – Všeobecné požadavky – Část 1: Mušlové chrániče sluchu.
	Logo výrobce
609730 / 609733	Číslo modelu.
	Materiál
	Datum výroby (rok/měsíc)
ANSI S3.19 S12.42	Označení pro americký trh (USA)
1435 BELGIE	PSČ a země výrobce

VÝROBCE	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANÇQUI 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
ZKOUŠKA CE	CRITT SPORT LOISIRS Oznámený subjekt č. 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
SCHVÁLENÍ CE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Oznámený subjekt č. 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Model	Frekvence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Průměrná hodnota útlumu (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standardní odchylka (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	Předpokládaná hodnota ochrany (APV) (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimální požadavky	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Průměrné hodnoty	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Standardní odchylka	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Model	Frekvence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Průměrná hodnota útlumu (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standardní odchylka (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	Předpokládaná hodnota ochrany (APV) (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimální požadavky	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Průměrné hodnoty	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Standardní odchylka	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

HMOTNOST CHRÁNIČE SLUCHU

609730=164g 609733=209g

PROHLÁŠENÍ ES O SHODĚ JE K DISPOZICI NA ADRESE [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

При должном уходе и надлежащем использовании изделие обеспечивает отличную защиту и не пропускает вредный шум, который лежит в основе большинства проблем с шумом от динамических механизмов, таких как оборудование мастерских, моторные пилы и т. д.

ТРЕБОВАНИЯ:

Данное средство защиты слуха соответствует требованиям Европейского регламента (EU) 2016/425 в виде Европейского стандарта EN352-1: 2020 «Средства защиты органов слуха - общие требования - Часть 1: Наушники».

УТВЕРЖДЕНО СЕ:

Маркировка CE была выдана уполномоченным органом: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ/УСТАНОВКЕ: (ПРОТИВОШУМНЫЕ НАУШНИКИ С ОГОЛОВЬЕМ)

1. Разъедините чашки, наденьте оголовье на голову.
2. Установите чашки на уши, отрегулируйте высоту для оптимального комфорта, сдвинув чашки вверх или вниз и удерживая оголовье на месте. Убедитесь в том, что оголовье держится вверх на голове и удерживает наушники.
3. Убедитесь, что амбушоры образуют плотное уплотнение вокруг ушей и эффективно уменьшают шум.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. Наушники, соответствующие требованиям стандарта EN352-1, относятся к изделиям среднего, малого или большого размеров. Изделия среднего размера подойдут большинству пользователей. Наушники малого или большого размера предназначены для тех, кому не подходят наушники среднего размера.

Размер	Описание	Модель
S/M/L	Это наушники малого, среднего или большого размера.	609730, 609733

2. Необходимо регулярно проверять наушники на пригодность к использованию. Надевайте наушники перед тем, как войти в шумную зону, и не снимайте их, пока не покинете ее. Несоблюдение этого правила может значительно ослабить защиту, обеспечиваемую наушниками.
3. Некоторые химические вещества могут оказывать неблагоприятное воздействие на данное изделие. Подробные сведения вы можете получить у производителя.
4. Состояние наушников, в частности амбушоров, может ухудшаться при использовании. Проверку состояния на предмет, например, растрескивания и пропусков рекомендуется делать с частыми интервалами. Замена наушников проводится через 2 - 3 года обычного использования или раньше при появлении признаков повреждения.
5. Неправильная подгонка гигиенических чехлов к амбушорам может ухудшить акустические характеристики наушников.
6. Пользователь должен постоянно носить наушники с оголовьем в шумной среде.
7. Для максимальной защиты слуха наушники должны быть хорошо подогнаны. Кроме того, необходимо всегда носить их в шумных зонах и регулярно проверять их исправность.

8. При несоблюдении рекомендаций, указанных в данном руководстве, уровень обеспечиваемой изделием защиты может быть значительно снижен.
9. Убедитесь, что наушники подогнаны, отрегулированы и регулярно обслуживаются согласно инструкциям производителя.
10. Изделие содержит металлические компоненты, что может увеличить электроопасность.

ЗАМЕНА:

Чтобы обеспечить максимальную эффективность изделия и избежать проблем, связанных с ухудшением качества материалов, заменяйте изделие целиком не реже одного раза в 2-3 года.

ЗАПЧАСТИ:

Прокладка из пенополиуретановой пены внутри чашки наушников. При повреждении полиуретановой прокладки выньте ее из чашки наушников и замените на новую. При установке пенополиуретановой прокладки необходимо полностью завести края прокладки под амбушор/внутреннюю стенку наушника. Пенополиуретановая прокладка должна быть плоской или слегка вогнутой в центре и должна полностью закрывать внутреннюю стенку чашки наушников. За исключением пенополиуретановой прокладки, не меняйте какие-либо детали самостоятельно. Это может привести к снижению защитных свойств изделия или даже повредить его общую структуру. Для оформления заказа какого-либо компонента обращайтесь к производителю.

ОЧИСТКА:

Для чистки изделия используйте теплую мыльную воду. Не используйте органические растворители или спирт.

ДЕЗИНФЕКЦИЯ:

1. Необходимо приблизительно раз в 3 месяца дезинфицировать наушники (в зависимости от интенсивности использования).
2. часть наушника, которая находится в контакте с пользователем, должна быть дезинфицирована средством, пригодным для пластмасс, и в отношении которого нет сведений о его опасности для пользователя.

МАТЕРИАЛ:

Пластиковое оголовье, чашка ABS/HIPS и мягкая кожа из ПВХ для амбушора.

ХРАНЕНИЕ:

1. В перерывах между использованием рекомендуется хранить наушники в чистом сухом полиэтиленовом пакете.
2. Модели с оголовьем из ПВХ-кожи не допускается хранить при температуре выше 45°C. Экологически чистый материал, используемый для кожи из ПВХ, получит качественные изменения при воздействии высокой температуры во время транспортировки либо при хранении в течение долгого времени.

ТИП ПРИГОДНОЙ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ УПАКОВКИ:

609730 следует упаковать в цветную коробку.
609733 следует упаковать в пластиковый контейнер.

МАРКИРОВКА-

Маркировка нанесена на чашки наушников

	Обязательная маркировка соответствия для Европейской экономической зоны
2797	Номер уполномоченного органа. Включен в процедуру контроля конечного изделия в соответствии с модулем D Европейского регламента (ЕС) 2016/425
EN352-1:2020	Номер Европейского стандарта для защиты органов слуха - общие требования - Часть 1: Противошумные наушники».
	Логотип производителя
609730 / 609733	Номер модели.
	Материал
	Дата изготовления (год/месяц)
АНИС/ANSI S3.19 S12.42	Маркировка для рынка США
1435 БЕЛЬГИЯ	Почтовый индекс и страна производителя

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
ПРОВЕРКА CE	CRITT SPORT LOISIRS Уполномоченный орган № 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
РАЗРЕШЕНИЕ CE:	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Уполномоченный орган № 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Модель	Частота (Гц)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Среднее поглощение (дБ)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Стандартное отклонение (дБ)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (дБ)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Минимальные требования	H 12		M 11		L 9		SNR (дБ)	27.2
		H (дБ)	30.5	M (дБ)	25.1	L (дБ)	17.5		
	Средние значения	Hm (дБ)	32.8	Mm (дБ)	27.2	Lm (дБ)	20.9	SNRm (дБ)	29.5
Стандартное отклонение	Hs (дБ)	2.3	Ms (дБ)	2.1	Ls (дБ)	3.4	SNRs (дБ)	2.3	

Модель	Частота (Гц)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Среднее поглощение (дБ)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Стандартное отклонение (дБ)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (дБ)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Минимальные требования	H 12		M 11		L 9		SNR (дБ)	25
		H (дБ)	30.1	M (дБ)	22.2	L (дБ)	15.9		
	Средние значения	Hm (дБ)	34	Mm (дБ)	25	Lm (дБ)	18.9	SNRm (дБ)	27.8
Стандартное отклонение	Hs (дБ)	3.8	Ms (дБ)	2.8	Ls (дБ)	3.1	SNRs (дБ)	2.8	

МАССА НАУШНИКА	
609730=164г	609733=209г

 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕУ ДОСТУПНА ПО АДРЕСУ: [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

UYGULAMA:

Uygun bir şekilde takılıp, yeterli dikkat ve özen gösterildiğinde, atölye ekipmanları, motorlu testerele gibi devinimsel makinelerden kaynaklanan zararlı gürültüğü filtreleyen mükemmel bir koruma sağlar.

GEREKİLİKLİKLER:

Bu işitme koruyucu, Avrupa Standardı EN352-1:2020 "İşitme koruyucuları - genel gereksinimleri - Bölüm 1: Kulak koruyucu" itibarıyla 2016/425 işaretli Avrupa Birliği (AB) Yönetmeliğinin gerekliliklerine uygundur.

CE ONAYLI:

CE işaretinin alındığı onaylanmış kuruluş: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

KULLANIM TALIMATI: (KAFA ÜSTÜNDEN TAKILAN KULAK KORUYUCU)

1. Kulaklıkları iki yana çekerek, kafa bandını kafanızın üzerinden yerleştirin.
2. Kulaklıkları, kulakların üzerine yerleştirin ve kafa bandını sabit tutarak, kulaklıkları yukarı veya aşağı kaydırmak suretiyle yüksekliği en uygun pozisyona ayarlayın. Kafa bandının, kulak koruyucuyu destekleyecek biçimde başın üstünde durduğundan emin olun.
3. Kulaklık yastıklarının, kulakların etrafında sıkı bir yalıtım oluşturarak gürültüyü etkili bir şekilde azalttığından emin olun.

UYARI

1. HEN352-1 standardına uygun kulak koruyucuları "orta boy seri" ya da "büyük boy seri"dir. «Orta boy seri», kullanıcıların çoğuna uyacaktır. "Küçük boy seri" ya da "büyük boy seri" kulaklıklar, "orta boy seri" kulaklıklara uygun olmayan kullanıcılara uyacak şekilde tasarlanmıştır.

Ölçü	Tanımlama	Model
S/M/L	Kulak koruyucuları "küçük boy seri", "orta boy seri" ya da "büyük boy seri"dir.	609730, 609733

2. Kulaklıkların kullanılabilir durumda olup olmadığı düzenli olarak kontrol edilmelidir. Kulaklıkları, gürültüye maruz kalmadan önce takın ve gürültüye maruz kalındığı sürece takılı tutun. Bu önerilere uyulmaması halinde kulak koruyucular tarafından sağlanan korumanın ciddi şekilde bozulacağını dikkate alın.
3. Bu ürün bazı kimyasal maddelerden olumsuz olarak etkilenebilir. Daha fazla bilgi için üreticiye başvurulmalıdır.
4. Kulak koruyucular ve özellikle yastıkları, kullanım dolayısıyla zamanla bozulabilir. Bu nedenle, örneğin çatlama ve sızıntı için sık aralıklarla kontrol edilmelidirler. Kulak koruyucuları, 2 ila 3 yıllık normal kullanımdan sonra ya da herhangi bir bozulma belirtisi gösterdiklerinde değiştirin.
5. Yastıklara hijyenik kapaklar takılması kulaklıkların ses performansını etkileyebilir.
6. Kullanıcı, kafa bandı kulaklıklarını gürültülü ortamlarda sürekli olarak takmalıdır.
7. İşitme koruyucu düzgün olarak takılmadığı, gürültülü ortamda sürekli olarak giyilmediği ve düzenli olarak kontrol edilmediği takdirde kulak koruması azalacaktır.
8. Kullanım talimatlarındaki önerilere uyulmazsa ürünün sağladığı koruma önemli ölçüde azalacaktır.
9. Kulak koruyucuların, üreticinin talimatlarına uygun olarak takılması, ayarlanması ve muhafaza edilmelidir.
10. Ürün, elektriksel tehlikeleri artırabilecek metalik bileşenler içermektedir.

DEĞİŞTİRME:

En iyi ürün özelliklerini korumak ve herhangi bir malzemenin kalitesinin değişmesini önlemek için lütfen bütün ürünü en az 2 - 3 yılda bir değiştirin.

YEDEK PARÇALAR:

Kulaklığın içindeki poliüretan köpük ped.

Poliüretan köpük ped hasar gördüğünde, söz konusu pedi kulaklıktan çıkarıp, yenisini takın. Poliüretan köpük ped, kulaklığın içine tıkalı ve poliüretan köpük pedin kenarları tamamen kulak yastığının / iç plakasının altına sıkıştırılmıdır. Poliüretan köpük pedin ortası düz ya da hafif içbükey olmalı ve kulaklığın iç duvarlarını tamamen kaplamalıdır. Poliüretan köpük ped haricindeki parçaları kendiniz değiştirmeyin. Zira ürünün koruyucu özelliği azalabilir, hatta ürünün genel yapısını bile tahrip olabilir. Herhangi bir sipariş için lütfen üreticiyle iletişime geçin.

TEMİZLEME

Ilık sabunlu su ile temizleyin, temizlik için organik çözücüler ya da alkol kullanmayın.

DEZENFEKTE ETME:

1. Kulaklık, kullanıma göre her 3 ayda bir dezenfekte edilmelidir.
2. Kulak koruyucunun, kullanıcıyla temas eden parçaları, plastik üzerinde kullanımı uygun olan ve kullanıcı için zararlı olmadığı bilinen bir ürünle dezenfekte edilmelidir.

MALZEME:

Plastikten kafa bandı, ABS/HIPS malzemeden kulaklık ve yumuşak PVC deri kulaklık yastığı.

MUHAFAZA:

1. Kullanılmadığı zamanlarda, kulak koruyucuları, temiz ve kuru bir polietilen torbanın içinde muhafaza etmeniz önerilir.
2. Kafa bandı PVC deriden olan modeller, 45°C'nin üzerindeki sıcaklıklarda tutulmamalıdır. PVC deride kullanılan çevre dostu malzeme, nakliye ya da depolama sırasındaki aşırı yüksek sıcaklıklarda zamanla niteliksel değişime uğrayacaktır.

NAKLIYE İÇİN UYGUN AMBALAJLAMA TIPI:

609730 modeli renkli bir kılıfın içine konulmalıdır.

609733 modeli çift çeneli (istirdiye kabuğu) biçimde ambalajlanmalıdır.

İŞARETLEME-

İşaretleme bilgisi, kulakların üzerinde yer almaktadır

	Avrupa Ekonomik Alanı için zorunlu uygunluk işareti
2797	Onaylanmış Kuruluşun Numarası. Nihai ürüne ilişkin denetim prosedüründe, 2016/425 işaretili AB Yönetmeliğine göre yer almıştır.
EN352-1:2020	İşitme koruyucuları - genel koşullar - Bölüm 1: Kulak koruyucuya ilişkin Avrupa Standardının numarası.
	Üreticinin logosu
609730 / 609733	Model Numarası.
	Malzeme
	Üretim tarihi (yıl/ay)
ANSI S3.19 S12.42	Amerika Birleşik Devletleri pazarı için işaretleme
1435 BELÇİKA	Posta kodu ve üretildiği ülke

ÜRETİCİ	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE TESTİ	CRITT SPORT LOISIRS Onaylanmış Kuruluş Numarası: 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE ONAYI	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Onaylanmış Kuruluş Numarası: 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Model	Frekans (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Ortalama Ses Azaltma (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standard Sapma (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	Varsayılan Koruma Değeri (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimum Gereksinimler	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Ortalama Değerler	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Standard Sapma	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Model	Frekans (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Ortalama Ses Azaltma (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standard Sapma (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	Varsayılan Koruma Değeri (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimum Gereksinimler	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Ortalama Değerler	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Standard Sapma	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

KULAK KORUYUCUNUN AĞIRLIĞI	
609730=164g	609733=209g

EU UYUM BEYANINA BURADAN ULAŞABİLİRSİNİZ: [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

ПРИЛОЖЕНИЕ:

При правилно носене и подходяща грижа предоставя защита чрез филтриране на вредния шум, който се открива при повечето проблеми с шума от динамични машини, като например заводско оборудване, моторни триони и други...

ИЗИСКВАНИЯ:

Тази протектор за уши съответства на изискванията на Европейския регламент (ЕС) 2016/425 чрез европейския стандарт EN352-1:2020 «Антифони. Основни изисквания. Част 1: Антифони, покриващи ушите».

СЕ ОДОБРЕНИЕ:

СЕ маркировката е издадена от нотифицирания орган: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ/ПОСТАВЯНЕ: (АНТИФОНИ ЗА ПОСТАВЯНЕ ПРЕЗ ГЛАВА)

1. Разделечете наушниците, поставете лентата за глава над главата.
2. Поставете наушниците върху ушите и регулирайте височината за оптимален комфорт, като плъзгате наушниците нагоре или надолу, докато държите лентата за глава на място. Уверете се, че лентата е поставена върху главата, за да поддържа маншона.
3. Уверете се, че възглавничките прилепват плътно около ушите и намаляват шума ефективно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. Антифонът, съответстващ на EN352-1, е със «среден размер», «малък размер» или «голям размер». «Средният размер» става на по-голямата част от хората, които носят антифони. «Малкият размер» или «големият размер» антифони са проектирани да стават на потребители, за които «средният размер» антифони не са подходящи.

Размер	Описание	Модел
S/M/L	Тези антифони са с "малък размер", "среден размер" или "голям размер"	609730, 609733

2. Антифоните трябва да се проверяват редовно за експлоатационна надеждност. Поставете антифона върху ушите си преди излагане на шум и го носете по време на цялото излагане. Трябва да знаете, че неспазването на тези препоръки ще стане причина за защитата, предоставена от антифона, да бъде сериозно нарушена.
3. Този продукт може да бъде повлиян неблагоприятно от определени химични вещества. Потърсете допълнителна информация от производителя за това.
4. Антифонът, и в частност възглавничките, може да се износят при ползването и трябва да се оглеждат на чести интервали за напукване и протичане например. Подменете антифона след 2 до 3 години при нормално използване или по-рано, ако се покажат признаци на износване.
5. Монтирането на хигиенни покрития върху възглавничките може да повлияе върху качеството на звука на антифона.
6. Потребителят трябва да носи постоянно антифона с лента за глава в шумна среда.
7. Защитата на ухото намалява, ако протекторите не са добре поставени, не се носят винаги в шумна среда и не се проверяват редовно.
8. Ако препоръките, дадени в инструкциите, не се спазват, защитата, осигурена от продукта, ще бъде значително намалена.
9. Уверете се, че антифоните се монтират, регулират и поддържат в съответствие с инструкциите на производителя.
10. Продуктът съдържа метални компоненти, които може да увеличат опасността от електрически удар.

ЗАМЯНА:

За да запазите най-добрите характеристики на продукта и за да избегнете каквато и да е промяна в качеството на материалите, сменяйте целия продукт поне веднъж на всеки 2 до 3 години.

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ:

Подложка от полиуретанова пяна в наушниците.
Когато подложката от полиуретанова пяна се разруши, извадете подложката от наушника и я заменете с нова. Подложката от полиуретанова пяна трябва да се напъха в наушника и краят ѝ да се мушне изцяло под вътрешната планка/възглавничката за ухото. Подложката от полиуретанова пяна трябва да е плоска или леко вдлъбната в средата и трябва напълно да покрива вътрешната част на наушника.

С изключение на подложката от полиуретанова пяна, не заменяйте никаква друга част сами. Това може да намали защитните свойства на продукта и дори да наруши цялостната му структура. За всяка необходима поръчка се свържете с производителя

ПОЧИСТВАНЕ:

Почиствайте с топла сапунена вода, не използвайте органични разтворители или алкохол за почистване.

ДЕЗИНФЕКЦИЯ:

1. Необходимо е антифонът да се дезинфекцира веднъж на всеки 3 месеца в зависимост от предназначението му.
2. Всяка част от антифона, която е в контакт с потребителя, трябва да се дезинфекцира с продукт, подходящ за използване с пластмаса, за който няма известни вреди за потребителя.

МАТЕРИАЛ:

Пластмасова лента за глава, ABS/HIPS наушник и мека PVC кожа за възглавничка.

СЪХРАНЕНИЕ:

1. Когато не го използвате, е препоръчително да съхранявате антифона в чиста и суха полиетиленова торбичка.
2. За моделите, оборудвани с PVC кожена лента за глава, не се допуска съхранение на продуктите при температура, по-висока от 45°C. Природосъобразният материал, използван за PVC кожата, ще претърпи промяна в качествата си при прекомерно висока температура при транспортиране или съхранение.

ТИП НА ОПАКОВКАТА, ПОДХОДЯЩА ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ:

609730 трябва да се поставя в цветна кутия.
609733 трябва да се опакова в пластмасов контейнер.

**МАРКИРОВКА-**

Информацията за маркировката е изписана върху наушниците

	Задължителна маркировка за съответствие за Европейската икономическа зона
2797	Номер на нотифициран орган. Ангажиран за процедурата по контрол за окончателния продукт съгласно Модул D на Европейския регламент (ЕС)2016/425
EN352-1:2020	Номер на Европейския стандарт за «Антифони. Основни изисквания. Част 1: Антифони, покриващи ушите».
	Емблема на производителя
609730 / 609733	Номер на модела.
	Материал
	Дата на производство (година/месец)
ANSI S3.19 S12.42	Маркировка за пазара на САЩ
1435 BELGIUM	Пощенски код и държава на производителя

ПРОИЗВОДИТЕЛ	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANÇQUI 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE ТЕСТ	CRITT SPORT LOISIRS Номер на нотифициран орган 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
СЕ ОДОБРЕНИЕ	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Номер на нотифициран орган 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Модел	Честота (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Средно шумозаглушаване (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Стандартно отклонение (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Минимални изисквания	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Средни стойности	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Стандартно отклонение	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Модел	Честота (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Средно шумозаглушаване (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Стандартно отклонение (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Минимални изисквания	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Средни стойности	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Стандартно отклонение	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

ТЕГЛО НА АНТИФОНА	
609730=164g	609733=209g

EU ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС Е ДОСТЪПНА НА АДРЕС: [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

PRIMJENA:

kada ih se ispravno nosi i odgovarajući brine o njima, omogućuju izvršnu zaštitu koja filtrira štetnu buku koja je dio većine problema s bukom iz dinamičkih strojeva poput radioničke opreme, motornih pila itd.

ZAHTJEVI:

ovaj štitnik sluha u skladu je sa zahtjevima navedenima u Uredbi (EU) 2016/425 u smislu primjene europske norme EN352-1:2020 „Štitnici sluha - Opći zahtjevi - 1. dio: Ušne školjke”.

S ODOBRENJEM CE:

Oznaku CE izdalo je prijavljeno tijelo: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

UPUTE ZA UPOTREBU/POSTAVLJANJE: (NAGLAVNI ŠTITNIK S UŠNIM ŠKOLJKAMA)

1. Razdvojite školjke i obruč postavite tako da prolazi preko glave.
2. Postavite školjke preko ušiju te, kako biste postigli optimalnu udobnost, podesite visinu povlača školjke prema gore i prema dolje dok istovremeno obruč držite stabilnim. Pobrinite se da obruč bude prislonjen na vrh glave kako bi pružao oslonac ušnim školjkama.
3. Pobrinite se da jastučići tvore čvrstu brtvu na ušima i da učinkovito smanjuju buku.

UPOZORENJE:

1. Ušne školjke koje su u skladu s normom EN 352-1 dolaze u „srednjoj”, „maloj” ili „velikoj” veličini. „Srednja” veličina odgovara većini korisnika. „Male” i „velike” ušne školjke namijenjene su korisnicima kojima ne odgovaraju ušne školjke „srednje” veličine.

Veličina	Opis	Model
S/M/L	Ove ušne školjke postoje u veličini „mala”, „srednja” ili „velika”	609730, 609733

2. Ušne školjke redovito treba provjeravati kako bi se utvrdilo je li potreban popravak ili prilagođavanje. Ušne školjke stavite prije izlaganja buci i nosite ih cijelo vrijeme dok ste izloženi buci. Upozoravamo da nepoštivanje ovih preporuka uzrokuje ozbiljno narušavanje funkcionalnosti ušnih školjki.
3. Određene kemijske tvari mogu oštetiti ovaj proizvod. Obratite se proizvođaču ako trebate dodatne informacije.
4. Ušne školjke, a posebno jastučići, mogu se pohabati zbog upotrebe i treba ih redovito pregledavati kako bi se utvrdilo ima li, primjerice, pukotina i znakova propuštanja. Ušne školjke treba zamijeniti nakon dvije do tri godine uobičajene upotrebe ili ranije ako se utvrde znakovi habanja.
5. Postavljanje higijenskih pokrivala za jastučice može utjecati na akustičnu izvedbu ušnih školjki.
6. Korisnik treba stalno nositi obruč s ušnim školjkama u bučnom okruženju.
7. Zaštita ušiju značajno se smanjuje ako štitnik nije ispravno postavljen, ako se štitnik nosi samo povremeno u bučnim okruženjima i ako se ne provjerava redovito.
8. Ako se ne pridržavate navedenih preporuka, značajno se smanjuje razina zaštite koju omogućuje proizvod.
9. Osigurajte ispravno postavljanje, prilagođavanje i održavanje ušnih školjki, u skladu s uputama proizvođača.
10. Proizvod sadržava metalne dijelove koji mogu povećati opasnost od električne struje.

ZAMJENA:

kako biste zadržali najbolje značajke proizvoda i izbjegli promjenu kvalitete materijala, zamijenite cijeli proizvod najmanje svake dvije do tri godine.

REZERVNI DIJELOVI:

jastučić od poliuretanske pjene (PU) u ušnoj školjci.

Kada se jastučić od poliuretanske pjene ošteti, izvucite jastučić iz ušne školjke i zamijenite ga novim. Jastučić od poliuretanske pjene treba nagurati u ušnu školjku i njegov rub u potpunosti zataknuti ispod ušnog jastučića / unutarnje pločice. Jastučić od poliuretanske pjene mora biti ravan ili blago konkavan u središtu te mora u potpunosti pokriti unutarnju stijenku ušne školjke.

Sami nemojte mijenjati nijedan dio osim jastučića od poliuretanske pjene. Time se može smanjiti zaštitno svojstvo proizvoda te čak i uništiti njegova cjelokupna struktura. Za sve dodatne narudžbe obratite se proizvođaču

ČIŠĆENJE:

čistite s pomoću tople vode sa sapunicom; za čišćenje ne upotrebljavajte organska otapala ili alkohol.

DEZINFEKCIJA:

1. Ušne školjke potrebno je dezinficirati svaka tri mjeseca, u skladu s upotrebom.
2. Bilo koji dio ušnih školjki koji je u kontaktu s korisnikom treba dezinficirati proizvodom prikladnim za upotrebu na plastici i za koji je poznato da nije štetan za korisnika.

MATERIJAL:

plastični obruč, školjka od ABS-a/HIPS-a i mekana PVC koža za jastučić.

POHRANA:

1. Kada nisu u uporabi, preporučuje se da ušne školjke pohranite u suhoj i čistoj plastičnoj vrećici.
2. U slučaju modela s obručem od PVC kože nije dopuštena pohrana proizvoda na temperaturi višoj od 45 °C. Ekološki prihvatljiv materijal koji se upotrebljava u PVC koži kvalitativno će se promijeniti ako ga se podvrgne visokoj temperaturi pri prijevozu ili pohrani tijekom vremena.





VRSTA PAKIRANJA PRIKLADNA ZA PRIJEVOZ:

609730 treba staviti u obojenu kutiju.

609733 treba pakirati s blister-školjkom.

OZNAKA-

Podaci o oznaci nalaze se na ušnim školjkama

	Obavezna oznaka o sukladnosti za Europski gospodarski prostor
2797	Broj prijavljenog tijela. Sudjeluje u postupku nadzora konačnog proizvoda u skladu s modulom D Uredbe (EU) 2016/425
EN352-1:2020	Broj europske norme Štitnici sluha – Opći zahtjevi – 1. dio: Ušne školjke”.
	Logotip proizvođača
609730 / 609733	Broj modela.
	Materijal
	Datum proizvodnje (godina/mjesec)
ANSI S3.19 S12.42	Oznaka za tržište SAD-a
1435 BELGIJA	Poštanski broj i država proizvođača

PROIZVOĐAČ	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 5, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
ISPITIVANJE CE	CRITT SPORT LOISIRS Broj prijavljenog tijela 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgnogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
ODOBRENJE CE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Broj prijavljenog tijela 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Model	Frekvencija (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Srednja vrijednost prigušenja (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standardno odstupanje (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimalni preduvjeti	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Prosječne vrijednosti	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Standardno odstupanje	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Model	Frekvencija (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Srednja vrijednost prigušenja (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standardno odstupanje (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimalni preduvjeti	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Prosječne vrijednosti	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Standardno odstupanje	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

TEŽINA ŠTITNIKA	
609730=164g	609733=209g

UPORABA:

Ob pravilni uporabi in ustrezni negi, zagotavljajo glušniki odlično zaščito in zadošljivo škodljiv hrup, ki je prisoten pri večini dinamičnih strojev, kot so naprave v delavnicah, motorne žage ipd.

ZAHTEVE:

Ta oprema za zaščito sluha je v skladu z zahtevami Evropske direktive (EU) 2016/425, pri čemer je upoštevan evropski standard EN352-1:2020 »Varovala sluha – splošne zahteve – 1. del: Glušniki«.

ODOBRENO S STRANI CE:

Oznaka CE je bila podeljena s strani priglašene organa: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

NAVODILA ZA UPORABO/NAMESTITEV: (NAGLAVNI GLUŠNIKI)

1. Povlecite naušnike narazen in naglavni trak namestite čez glavo.
2. Namestite naušnike čez ušesa, prilagodite višino za optimalno udobje, tako da naušnike potisnete navzgor ali navzdol, pri tem pa naglavni trak držite na mestu. Prepričajte se, da je naglavni trak dobro nameščen na vrhu glave in podpira naušnike.
3. Poskrbite, da se blazinice tesno prilegajo okoli ušes, saj boste tako dosegli učinkovitejšo blaženje hrupa.

OPOZORILO:

1. Glušniki, ki so v skladu s standardom EN 352-1 so na voljo v »srednji velikosti« ali »veliki velikosti«. Glušniki »srednje velikosti« so primerni za večino uporabnikov. »Majhni« ali »veliki« glušniki so zasnovani za uporabnike, katerim »srednje velik« glušniki ne ustrezajo.

Velikost	Opis	Model
S/M/L	Ti glušniki so na voljo v velikosti »majhni«, »srednje veliki« ali »veliki«	609730, 609733

2. Uporabnost glušnikov je treba redno preverjati. Glušnike si nadenite preden se izpostavite hrupu in jih uporabljajte ves čas izpostavljenosti hrupu. Neupoštevanje teh priporočil lahko resno ogrozi stopnjo zaščite teh glušnikov.
3. Določene kemične snovi lahko na ta izdelek vplivajo negativno. Za dodatne informacije zaprosite proizvajalca.
4. Glušniki in še posebej blazinice se lahko s časom obrabijo, zato jih je treba redno pregledovati na morebitno prisotnost razpok in puščanja. Glušnike zamenjajte po 2–3 letih normalne uporabe ali prej, če kažejo znake obrabe.
5. Namestitev higienskih prevlek na podlogo glušnikov lahko vpliva na akustično zmogljivost naušnikov.
6. V hrupnih okoljih morajo uporabniki ves čas nositi naglavni trak glušnikov.
7. Zaščita ušes se zmanjša, če zaščite za ušesa ne namestite pravilno, zaščite v hrupnih okoliščinah ne uporabljate vedno in če zaščite ne pregledujete redno.
8. V primeru neupoštevanja priporočil iz navodil za uporabo, se znatno zmanjša zaščita, ki jo glušniki zagotavljajo.
9. Prepričajte se, da si glušnike nadenete, prilagodite in jih vzdržujete v skladu z napotki proizvajalca.
10. Izdelek vsebuje kovinske sestavne dele, ki lahko povečajo nevarnost električnega udara.

ZAMENJAVA:

Za zagotavljanje najboljšega stanja značilnosti izdelka in v izogib spremembi kakovosti materialov, celoten izdelek zamenjajte na 2–3 leta.

NADOMESTNI DELI:

Znotraj naušnika je nameščena blazinicca iz poliuretanske pene. Če pride do poškodbe blazinice iz poliuretanske pene, izvlecite blazinico in jo zamenjajte z novo. Blazinica iz poliuretanske pene mora biti vstavljena v naušnik, rob blazinice pa mora biti v celoti zatlačen pod ušesno blazinico/ notranjo ploščo. Blazinica iz poliuretanske pene mora biti ravna in rahlo vbokla v sredini ter povsem pokrivati notranjo steno naušnika. Zamenjave ostalih delov, razen blazinice iz poliuretanske pene, ne izvajajte sami. Lahko bi prišlo do zmanjšanja funkcije dušenja zvoka; ali celo do uničenja celotne zgradbe izdelka. V primeru naročil se posvetujte s proizvajalcem

ČIŠČENJE:

Izdelek čistite s toplo milnico, pri čemer ne uporabljajte organskih topil ali alkohola.

RAZKUŽEVANJE:

1. Glušnike je treba skladno z uporabo razkužiti vsake 3 mesece.
2. Vsak del glušnika, ki je v stiku z uporabnikom, mora biti razkužen s sredstvom, ki je primerno za uporabo na plastiki in ni škodljivo za uporabnika.

MATERIAL:

Plastičen naglavni trak, naušniki iz ABS/HIPS in mehko PVC usnje za blazino.

SHRANJEVANJE:

1. Priporočamo vam, da glušnike hranite v čisti in suhi polivinilasti vrečki, kadar jih ne uporabljate.
2. Modele, opremljene z usnjenim PVC naglavnim trakom, ni dovoljeno shranjevati pri temperaturah, višjih od 45 °C. Pri okolju prijaznem materialu, uporabljenem za izdelavo PVC usnja, lahko pride do spremembe kakovosti v primeru izpostavljenosti izjemno visokim temperaturah, bodisi med prevozom ali med shranjevanjem.





VRSTA EMBALAŽE, PRIMERNA ZA PREVOZ:

609730 mora biti vstavljen v barvno škatlo.

609733 mora biti v embalaži v obliki školjke.

OZNAČEVANJE

Informacije o označevanju so prisotne na naušnikih

	Obvezna oznaka o skladnosti za evropski gospodarski prostor
2797	Št. priglašene organa. v postopku preverjanja za končni izdelek v skladu z modulom D Evropske uredbe (EU)2016/425
EN352-1:2020	Evropski standard za varovala sluha – splošne zahteve – 1. del: Glušniki.
	Logotip proizvajalca
609730 / 609733	Številka modela:
	Material
	Datum proizvodnje (leto/mesec)
ANSI S3.19 S12.42	Označba za trg Združenih držav Amerike
1435 BELGIJA	Poštna številka in država proizvajalca

PROIZVAJALEC	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
PREIZKUS CE	CRITT SPORT LOISIRS Št. priglašene organ 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
ODOBRENOST S STRANI CE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Št. priglašene organ 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Model	Frekvenca (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Povprečna pridušitev (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standardna odstopanja (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	Predvidena vrednost zaščite (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimalne zahteve	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Povprečne vrednosti	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Standardna odstopanja	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Model	Frekvenca (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Povprečna pridušitev (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standardna odstopanja (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	Predvidena vrednost zaščite (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimalne zahteve	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Povprečne vrednosti	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Standardna odstopanja	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

TEŽA GLUŠNIKA

609730=164g

609733=209g

IZJAVA EU O SKLADNOSTI JE NA VOLJO NA SPLETNI STRANI [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

FELHASZNÁLÁS:

Megfelelő viselés és gondozás esetén tökéletes védelmet biztosít, megszűrve a káros zajokat a dinamikus gépek (pl. műhelyi berendezések, motorfűrészek stb.) okozta legzajosabb környezetben is.

KÖVETELMÉNYEK:

A hallásvédő megfelel a 2016/425 európai rendelet (EU) követelményeinek az EN352-1:2020 „Hallásvédők – Általános követelmények – 1. rész: Fültek” európai szabvány által.

CE-JÓVÁHAGYÁSSAL:

A CE-jelölést az alábbi bejelentett szervezet adta ki: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V – Brit Szabványügyi Intézet)

HASZNÁLATI / FELHELYEZÉSI UTASÍTÁS: (FEJEN VISELT FÜLTOK)

1. Húzza szét a fülvédőket, és helyezze úgy a fejpántot, hogy az áthaladjon a feje tetején.
2. Helyezze a fülvédőket a fülei fölé, és állítsa be a magasságukat az optimális kényelem érdekében úgy, hogy a fülvédőket felfelé vagy lefelé csúsztatja, miközben a fejpántot egy helyben tartja. A fejpánt simuljon rá a feje tetejére, hogy megfelelő támasztékot biztosítson.
3. Győződjön meg róla, hogy a párnák szorosan körbeölelik a füleit, és hatékonyan csökkentik a zajokat.

FIGYELMEZTETÉS:

1. Az EN352-1 szabványnak megfelelő fültek a „kis mérettartományba”, a „közepes mérettartományba” vagy a „nagy mérettartományba” tartozik. A „közepes mérettartomány” a viselők nagy része számára alkalmas. A „kis mérettartományba” vagy a „nagy mérettartomány” tartozó fülteket olyan viselők számára tervezték, akiknek a „közepes mérettartományba” eső fültek nem alkalmasak.

Méret	Leírás	Modell
S/M/L	A fültek a „kis mérettartomány”-ba, a „közepes mérettartomány”-ba vagy a „nagy mérettartomány”-ba tartoznak	609730, 609733

2. A fülteket az üzemképesség szempontjából rendszeresen ellenőrizni kell. Tegye fel a fülteket a zajnak való kitettség előtt, és viselje őket a zajnak való kitettség teljes időtartama alatt. Kérjük, vegye figyelembe, hogy amennyiben nem tartja be a jelen ajánlásokat, akkor a fültek által biztosított védelem jelentősen gyengülhet.
3. Bizonyos vegyi anyagok káros hatással lehetnek a termékre. További információkat a gyártótól lehet beszerezni.
4. A fültek – főként a párnák – idővel elhasználódnak, ezért rendszeres időközönként meg kell vizsgálni őket, hogy nincs-e rajtuk például repedés vagy tömítetlenség. A fülteket normál használat esetén 2–3 év után cserélje le, vagy ha kopás jeleit látja rajta, akkor még hamarabb.
5. Ha higiénikus huzatokat illeszt a párnákra, az kihatással lehet a fültek akusztikus teljesítményére.
6. A felhasználó zajos környezetben folyamatosan viselje a fejpántos fülteket.
7. A fül védelme csökken, ha a fültek nem jól illeszkedik, ha zajos környezetben nem mindig viselik, illetve ha nem ellenőrzik rendszeresen.
8. Ha az utasításokban foglalt ajánlásokat nem követik, akkor a termék által biztosított védelem jelentősen csökken.
9. Ügyeljen arra, hogy a fültek felhelyezése, beállítása és karbantartása a gyártó utasításaival összhangban történjen.
10. A termék fémes alkatrészeket tartalmaz, melyek növelhetik az elektromos veszélyeket.

CSERE:

A legjobb termékjellemzők megtartása és a minőségromlás elkerülése érdekében kérjük, hogy a teljes terméket 2-3 évente cserélje ki.

CSERÉLHETŐ ELEMEEK:

Poliuretánhab párna a fülvédő belsejében.

Ha a poliuretánhab párna megtörik, húzza ki a párnát a fülvédőből, és cserélje ki egy újra. A poliuretánhab párna legyen beletörve a fülvédőbe, és a poliuretánhab párna szélei legyenek teljesen betörve a fülvédő párnája/belső lapja alá. A poliuretánhab párna legyen sík vagy a közepén homorú, és teljesen fednie kell a fülvédő belső falát.

A poliuretánhab párna kivételével semmilyen más elemet ne cseréljen ki saját kezűleg. Ez ugyanis csökkentheti a termék védelmi funkcióját, vagy akár tönkre is teheti a teljes szerkezetét. Bármilyen szükségessé váló rendelés esetén, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

TISZTÍTÁS:

Tisztítás meleg szappanos vízzel; a tisztításhoz ne használjon szerves oldószert vagy alkoholt.

FERTŐTLENÍTÉS:

1. A használatnak megfelelően szükség van arra, hogy a fülteket 3 havonta fertőtlenítsék.
2. A fültek minden olyan részét, amelyhez a viselője hozzáér, fertőtleníteni kell egy olyan megfelelő termékkel, amely használható műanyagon, és nem káros a viselőre nézve.

ANYAG:

Műanyag fejpánt, akrilnitril-butadién-sztirol/ütésálló polisztirol fülvédő és puha, PVC-bőr a párnához.

TÁROLÁS:

1. Ha nem használja, azt javasoljuk, hogy a fülteket tiszta és száraz műanyag tasakban tárolja.
2. A PVC-bőr fejpánttal felszerelt modellek esetében nem megengedett a termékeket 45 °C feletti hőmérsékleten tárolni. A PVC-bőrhöz felhasznált, környezetbarát anyagban minősége idővel romolhat, ha túl nagy hőmérsékletnek teszik ki a szállítást vagy a tárolást során.

A SZÁLLÍTÁSRA ALKALMAS CSOMAGOLÁS TÍPUSA:

A 609730 modelt festékdobozba javasolt rakni.

A 609733 modelt lecsukható műanyag dobozba javasolt rakni.

JELÖLÉSEK

A fülvédőkön megjelenő jelölésekre vonatkozó információk

	Kötelező megfeleléségi jelölés az Európai Gazdasági Térségben
2797	A bejelentett szervezet száma. A végső termék ellenőrzési folyamatainak részese a 2016/425
EN352-1:2020 európai rendelet (EU) D modulja alapján	A „Hallásvédők – Általános követelmények – 1. rész: Fültokok” európai szabvány száma.
	A gyártó logója
609730 / 609733	Modellszám.
	Anyag
	Gyártás időpontja (év/hónap)
ANSI S3.19 S12.42	Az Egyesült Államok piacára vonatkozó jelölés
1435 BELGIUM	A gyártó irányítószáma és országa

GYÁRTÓ	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE-VIZSGÁLAT	CRITT SPORT LOISIRS 0501. sz. bejelentett szervezet ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE-JÓVÁHÁGYÁS	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V 2797. sz. bejelentett szervezet Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Modell	Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Csillapítási középérték (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Szórás (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV* (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimális követelmények	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Átlagos értékek	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Szórás	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Modell	Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Csillapítási középérték (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Szórás (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV* (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimális követelmények	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Átlagos értékek	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Szórás	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

* APV (Assumed Protection Value = csillapítási értékek a meghatározott frekvenciaszinteken)

A FÜLTOK SÚLYA	
609730=164g	609733=209g

 AZ EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT ELÉRHETŐ A KÖVETKEZŐ CÍMEN: [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

APLICAȚIE:

Purtate și întreținute în mod adecvat, acestea oferă o protecție excelentă în filtrarea zgomotelor periculoase care se regăsesc în multe probleme legate de zgomot ridicate de mașinările dinamice precum echipamentul de atelier, motoferăstraie etc.

CERINȚE:

Acest echipament pentru protecția auzului se conformează cerințelor Reglementării Europene (UE) 2016/425 prin intermediul Standardului European EN352-1:2020 „Echipamente pentru protecția auzului - cerințe generale - Partea 1: Căști antifonate”.

APROBAT CE:

Marca CE a fost emisă de organismul notificat: 2797 (GRUPUL BSI)

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE/PURTARE: (CĂȘTI ANTIFONATE)

1. Îndepărtați cupele una de cealaltă, plasați banda de fixare a căștilor peste ceapă.
2. Plasați cupele peste urechi, ajustați înălțimea, pentru confort optim, prin glisarea cupelor în sus sau în jos, în timp ce mențineți banda de fixare în loc. Asigurați-vă că banda de fixare stă în vârful capului, pentru a susține căștile.
3. Asigurați-vă că pernțele stau fixe în jurul urechilor și că reduc zgomotul în mod eficient.

AVERTISMENT:

1. Antifoanele respectă standardul EN352-1 și au intervalele de mărime „mediu” și „mare”. Căștile antifonate de mărime medie se vor potrivi majorității utilizatorilor. Cele „de mărime mică” sau „de mărime mare” sunt proiectate pentru persoanele cărora nu li se potrivesc cele „de mărime medie”.

Mărime	Descriere	Model
S/M/L	Aceste căști antifonate sunt „de mărime mică”, „de mărime medie” sau „de mărime mare”	609730, 609733

2. Căștile antifonate se vor verifica în mod regulat din punct de vedere al stării de funcționare. Puneți-vă antifoanele înainte de a vă expune la zgomote și purtați-le pe tot parcursul expunerii. Țineți cont de faptul că nerespectarea acestor recomandări vor duce la diminuarea majoră a protecției oferite de aceste căști.
3. Acest produs poate fi afectat negativ de anumite substanțe chimice. Puteți solicita informații suplimentare din partea producătorului.
4. Căștile antifonate, mai ales pernțele, se pot deteriora în timpul utilizării și trebuie inspectate la la intervale dese de timp, pentru fisuri și atenuare. Înlocuirea căștilor antifonate se efectuează la 2 până la 3 ani de la prima utilizare, sau mai devreme, dacă prezintă semne de deteriorare.
5. Aplicarea de huse igienice pe pernțele antifoanelor poate afecta performanțele acustice ale acestora.
6. Utilizatorul trebuie să poarte în permanență căștile antifonate în medii zgomotoase.
7. Protecția urechilor se va reduce dacă echipamentul de protecție nu este bine fixat, nu se utilizează întotdeauna în medii zgomotoase și nu este inspectat în mod regulat.
8. Protecția asigurată de produs se va reduce semnificativ în cazul nerespectării recomandărilor oferite prin aceste instrucțiuni.
9. Asigurați-vă că antifoanele sunt fixate, reglate și întreținute conform instrucțiunilor producătorului.
10. Produsul poate conține componente metalice care pot spori riscul unor pericole electrice.

ÎNLOCUIRE:

Pentru a menține produsul la caracteristici optime și a evita modificarea calității materialelor, vă rugăm să înlocuiți produsul cel puțin o dată la 2-3 ani.

PIESE DE SCHIMB:

Căptușeală din spumă PU în interiorul cupelor căștilor.

Atunci când căptușeala din spumă PU este deteriorată, scoateți căptușeala din cupa căștilor și înlocuiți-o cu una nouă. Căptușeala din spumă PU trebuie introdusă în interiorul cupei căștilor și marginile căptușelii trebuie așezate în totalitate sub pernăa căștilor / placa interioară a căștilor. Căptușeala din spumă PU trebuie să fie plată sau puțin concavă în centru și trebuie să acopere în totalitate peretele interior al cupei căștilor. Nu înlocuiți nicio piesă de unul/una singur/ă, cu excepția căptușelii din spumă PU. Pot fi afectate performanțele de protecție ale produsului, putând fi distrusă chiar și structura în sine. Pentru orice altă comandă necesară, vă rugăm să contactați producătorul

CURĂȚARE:

Curățați cu apă caldă cu săpun, nu utilizați solvenți organici sau alcool la curățare.

DEZINFECTARE:

1. Este necesară dezinfectarea căștilor antifonate la fiecare 3 luni, în funcție de utilizare.
2. Orice parte a căștilor antifonate care este în contact cu utilizatorul trebuie dezinfectată cu un produs adecvat utilizării pe materialele plastice și care nu este dăunător utilizatorului.

MATERIAL:

Bandă de fixare din plastic, cupă HIPS/ABS și piele fină PVC pentru pernțele.

DEPOZITARE:

1. Atunci când nu utilizați căștile, se recomandă ca acestea să fie depozitate într-o pungă de polietilenă curată și uscată.
2. În cazul modelelor dotate cu o bandă de fixare din piele PVC, este interzisă depozitarea produselor la o temperatură mai mare de 45°C. Materialul ecologic utilizat pentru pielea PVC va suferi modificări calitative dacă este expus la temperaturi mari excesive în timpul transportului sau depozitării în timp.

TIPUL DE AMBALAJ ADECVAT PENTRU TRANSPORT:

609730 trebuie așezate într-o cutie colorată.

609733 trebuie ambalate într-un ambalaj de plastic semi-dur.

MARCAREA-

Informațiile privind marcarea se regăsesc pe cupele căștilor

	Marcajul obligatoriu de conformitate pentru Spațiul Economic European
2797	Organism notificat nr. Implicat în procedura de control pentru produsul final în conformitate cu Modulul D al Reglementării Europene (UE) 2016/425
EN352-1:2020	Standardul European numărul pentru Echipamente pentru protecția auzului - cerințe generale - Partea 1: Căști antifonate".
	Sigla producătorului
609730 / 609733	Model nr.
	Material
	Data producției (anul/luna)
ANSI S3.19 S12.42	Marcarea pentru piața din Statele Unite
1435 BELGIA	Codul poștal și țara producătorului

PRODUCĂTOR	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
TEST CE	CRITT SPORT LOISIRS Organism notificat NO.0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
APROBARE CE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Organism notificat Nr. 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Model	Frecvență (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Valoare medie a atenuării (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Deviație standard (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Cerințe minime	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Valori medii	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Deviație standard	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Model	Frecvență (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Valoare medie a atenuării (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Deviație standard (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Cerințe minime	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Valori medii	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Deviație standard	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

GREUTATEA CĂȘTILOR ANTIFONATE	
609730=164g	609733=209g

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE EU ESTE DISPONIBILĂ LA [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

PRIMENA:

Kada se pravilno koristi i adekvatno održava, pruža odličnu zaštitu koja filtrira štetnu buku uobičajenu za većinu bučnih sredina usled korišćenja dinamičnih mašina poput opreme za radionice, motornih testera itd.

ZAHTEVI:

Zaštita za sluh je u saglasnosti sa zahtevima Uredbe Evropske unije (EU) 2016/425 zasnovane na evropskom standardu EN352-1:2020 «Zaštita za sluh - opšti zahtevi - Deo 1: Štitnik za uši».

CE ODOBRENO:

CE oznaku je izdalo notifikovano telo: 2797 (BSI GRUPA)

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE/POSTAVLJANJE: (ŠTITNIK ZA UŠI SA TRAKOM PREKO GLAVE)

1. Razdvojte naušnice, postavite traku preko glave.
2. Naušnice postavite preko ušiju, podesite visinu za optimalnu udobnost pomeranjem naušnica ka gore ili ka dole uz istovremeno održavanje položaja trake preko glave. Pazite da traka koja ide preko glave ostane na vrhu glave kako bi pružala podršku naušnicama.
3. Vodite računa da jastučici naušnica dobro prijanjaju na uši i tako efikasno smanjuju buku.

UPOZORENJE:

1. Štitnici za uši koji su u saglasnosti sa EN352-1 su «srednje veličine» ili «male veličine» ili «velike veličine». «Srednja veličina» će odgovarati većini korisnika. Štitnici za uši koji su «male veličine» ili «velike veličine» namenjeni su korisnicima kojima ne odgovaraju štitnici za uši «srednje veličine».

Velicina	Opis	Model
S/M/L	Ovi štitnici za uši su "male veličine" ili "srednje veličine" ili "velike veličine"	609730, 609733

2. Treba redovno proveravati da li štitnik za uši odgovara svojoj nameni. Stavite štitnike za uši pre izlaganja buci i nosite ih tokom celog trajanja izlaganja. Upozoravamo vas da će nepoštovanje ovih preporuka dovesti do značajnog smanjenja zaštite koju pružaju štitnici za uši.
3. Određene hemijske supstance mogu da imaju negativan uticaj na ovaj proizvod. Dodatne informacije treba potražiti od proizvođača.
4. Stanje štitnika za uši, a posebno jastučića, može da se pogorša usled korišćenja, pa bi često trebalo proveravati da li su se pojavile pukotine i curenje, na primer. Zamenite štitnike za uši nakon 2 do 3 godine normalnog korišćenja ili ranije ako se uoče znaci propadanja.
5. Postavljanje higijenskih navlaka na jastučice može da utiče na akustične performanse štitnika za uši.
6. Korisnik bi uvek trebalo da nosi štitnik za uši sa trakom preko glave u bučnim sredinama.
7. Zaštita za sluh će biti smanjena ukoliko štitnici nisu dobro postavljeni, ako se ne nose uvek u bučnim sredinama i ukoliko se ne proveravaju redovno.
8. Ukoliko se preporuke iz uputstava ne poštuju, zaštita koju pruža proizvod biće značajno smanjena.
9. Vodite računa da su štitnici za uši postavljeni, podešeni i da se održavaju u skladu sa uputstvima proizvođača.
10. Proizvod sadrži metalne komponente koje mogu da povećaju električne opasnosti.

ZAMENA:

Kako bi se zadržala najbolja svojstva proizvoda i izbeglo da materijali promene svoj kvalitet, potrebno je zameniti ceo proizvod najmanje na svake 2-3 godine.

REZERVNI DELOVI:

Uložak od PU pene unutar naušnica.

Kada se uložak od PU pene pocepa, izvadite ga iz naušnice i zamenite.

Uložak od PU pene treba postaviti u naušnicu a ivice uložka od PU pene treba potpuno uvući ispod jastučića za uvo/unutrašnje prevlake. Uložak od PU pene mora da bude ravan ili blago konkavnog oblika u sredini, i mora u potpunosti da prekriva unutrašnji zid naušnice.

Osim uložka od PU pene, ne smete da vršite zamenu nijednog drugog dela. To može da smanji zaštitnu funkciju proizvoda; čak i da uništi njegovu celokupnu strukturu. Za sve potrebne porudžbine, kontaktirajte proizvođača

ČIŠĆENJE:

Čišćenje se vrši toplom vodom sa sapunom, ne koristite organske rastvarače ili alkohol za čišćenje.

DEZINFEKCIJA:

1. Dezinfekciju štitnika za uši je neophodno vršiti na svaka 3 meseca, u zavisnosti od korišćenja.
2. Svi delovi štitnika za uši koji dolaze u dodir sa korisnikom moraju da se dezinfikuju proizvodom pogodnim za upotrebu na plastici i koji nije štetan za korisnika.

MATERIJAL:

Plastična traka preko glave, ABS/HIPS naušnica i mekana PVC veštačka koža za jastučice.

ČUVANJE:

1. Kada se ne koristi, preporuka je da se štitnik za uši čuva u čistoj i suvoj plastičnoj vrećici.
2. Za modele opremljene trakom od PVC veštačke kože, nije dozvoljeno čuvanje na temperaturi iznad 45°C. Ekološki materijal koji se koristi za izradu PVC veštačke kože pretrpeće promene kvaliteta nakon izlaganja prekomerno visokim temperaturama, bilo tokom transporta ili čuvanja duže vremena.

VRSTA PAKOVANJA POGODNA ZA TRANSPORT:

609730 treba staviti u obojenu kutiju.

609733 treba upakovati u preklopnu ambalažu.

OZNAČAVANJE-

Informacije o oznakama nalaze se na štitnicima za uši

	Obavezna oznaka o usaglašenosti za Evropsku ekonomsku zonu
2797	Broj notifikovanog tela. Angažovano na kontroli finalnog proizvoda u skladu sa Modulom D Uredbe Evropske unije (EU)2016/425
EN352-1:2020	Evropski standard za Zaštitu za sluh - opšti zahtevi - Deo 1: Štitnik za uši».
	Logo proizvođača
609730 / 609733	Broj modela.
	Materijal
	Datum proizvodnje (godina/mesec)
ANSI S3.19 S12.42	Oznaka za tržište Sjedinjenih Američkih Država
1435 BELGIJA	Pošanski broj i država proizvođača

PROIZVOĐAČ	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE TEST	CRITT SPORT LOISIRS Organism notificat NO.0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE ODOBRENJE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Organism notificat Nr. 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Model	Frekvencija (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Prosečno prigušenje (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standardna devijacija (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV vrednost (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimalni zahtevi	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Prosečne vrednosti	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Standardna devijacija	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Model	Frekvencija (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Prosečno prigušenje (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standardna devijacija (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV vrednost (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimalni zahtevi	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Prosečne vrednosti	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Standardna devijacija	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

TEŽINA ŠTITNIKA ZA UŠI	
609730=164g	609733=209g

 EU DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI DOSTUPNA JE NA ADRESI [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

PASKIRTIS:

teisingai dėvint ir tinkamai prižiūrint, užtikrina puikią apsaugą nuo kenksmingo triukšmo, kurį sukelia tokios judančios mašinos kaip dirbtuvių įranga, motoriniai pjūklai ir t. t.

REIKALAVIMAI:

ši klausos apsaugos priemonė atitinka Europos Reglamento (ES) 2016/425 ir Europos standarto EN352-1:2020 „Klausos apsaugos priemonės. Bendrieji reikalavimai. 1 dalis. Ausinės“ reikalavimus.

CE PATVIRTINTA:

CE ženklą suteikė paskelbtoji įstaiga: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

NAUDOJIMO / UŽDĖJIMO INSTRUKCIJA: (ANT GALVOS DEDAMOS AUSINĖS)

1. Išskėskite taureles ir užsidėkite, galvos juosta apgaubdami galvą.
2. Taureles uždėkite ant ausų ir, prilaikydami galvos juosta bei jas stumdami aukštyn ar žemyn, taip sureguliuokite jų padėtį, kad būtų patogus. Kad prilaikytų ausines, galvos juosta turi gulėti ant viršugalvio.
3. Įsitinkinkite, kad pagalvėlės gerai priglundų aplink ausis ir efektyviai sumažina triukšmą.

DĖMESIO:

1. EN352-1 atitinkančios ausinės yra „vidutinio dydžio“ arba „mažo dydžio“ arba „didelio dydžio“. „Vidutinio dydžio“ ausinės tiks daugeliui dėvėtojų. „Mažo dydžio“ arba „didelio dydžio“ ausinės yra skirtos tiems dėvėtojams, kuriems „vidutinio dydžio“ ausinės yra netinkamos.

Dydis	Aprašymas	Modelis
S/M/L	Šios ausinės yra „mažo dydžio“ arba „vidutinio dydžio“ arba „didelio dydžio“	609730, 609733

2. Reikia reguliariai tikrinti ausinių tinkamumą. Užsidėkite ausines, nesant triukšmų, ir dėvėkite jas visą triukšmo veikimo laiką. Pespėjame, kad šių rekomendacijų nesilaikymas smarkiai sumažins apsaugą, kurią teikia ausinės.
3. Šį gaminį gali neigiamai paveikti tam tikros cheminės medžiagos. Dėl daugiau informacijos reikėtų kreiptis į gamintoją.
4. Naudojamų ausinių ir ypač pagalvėlių kokybė gali suprastėti ir todėl reikia reguliariai tikrinti, ar jos, pavyzdžiui, nesutrūkinėję ir nepraleidžia garso. Ausines keiskite kas 2–3 metus naudojant įprastai arba dar dažniau, jeigu jų savybės suprastėja.
5. Higienos apdangalų taikymas pagalvėlėms gali paveikti ausinių akustinį našumą.
6. Triukšmingoje aplinkoje naudotojas visą laiką turi būti su ausinėmis, dedamomis ant galvos.
7. Ausų apsauga sumažėja, jeigu apsauginis įrenginys nėra tinkamai pritaikytas, nėra dėvimas triukšmingoje aplinkoje ir nėra reguliariai tikrinamas.
8. Jeigu nebus laikomasi šioje instrukcijoje pateiktų rekomendacijų, gaminio suteikiama apsauga pastebimai sumažės.
9. Užtikrinkite, kad ausinės yra uždėtos, sureguliuotos ir prižiūrimos, laikantis gamintojo instrukcijos.
10. Gaminys turi metalinių komponentų, kurie gali padidinti su elektra susijusius pavojus.

PAKEITIMAS:

Norint išlaikyti geriausias gaminio savybes ir išvengti bet kokių medžiagų kokybės pokyčių, keiskite visą gaminį apytiksliai kas 2-3 metus.

ATSARGINĖS DALYS:

Ausinių taurelės viduje naudojamas PU putų kamšalas. Kai PU putų kamšalas suyra, jį ištraukite iš ausinių taurelės ir pakeiskite nauju. PU putų kamšalą reikia įkišti į taurelę ir PU putų kamšalo kraštą visiškai pakišti po pagalvėle / vidine plokštele. PU putų kamšalas centre turi būti plokščias arba truputį išsigaušęs ir visiškai uždengti ausies taurelės vidinę sienelę. Savarankiškai nekeiskite jokių dalių, išskyrus PU putų kamšalą. Tai darant gali suprastėti apsauginės gaminio savybės arba visiškai sugesti jo konstrukcija. Esant bet kokio užsakymo poreikiui, kreipkitės į gamintoją

VALYMAS:

Valoma su šiltu muilinu vandeniu; valymui nenaudokite organinių tirpiklių ar alkoholio.

DEZINFEKAVIMAS:

1. Atsižvelgiant į naudojimą, ausines būtina dezinfekuoti kas 3 mėnesius.
2. Visas ausinių dalis, kuriuos liečiasi su dėvėtoju, reikia dezinfekuoti plastikui tinkamu produktu, kuris nėra žinomas kaip kenksmingas dėvėtoju.

MEDŽIAGOS:

plastikinė galvos juosta, ABS/HIPS taurelė ir kaip pagalvėlė naudojama minkšto PVC oda.

SAUGOJIMAS

1. Nenaudojamas ausines patartina laikyti švariame ir sausame polietileno maišelyje.
2. Modelių su PVC odos galvos juosta atveju gaminių negalima laikyti aukštesnėje nei 45 °C temperatūroje. Esant per aukštai temperatūrai transportavimo ar saugojimo metu, atsiras PVC odoje naudojamos supančiai aplinkai nekenksmingos medžiagos kokybiniai pakitimai.

TRANSPORTAVIMUI TINKAMAS PAKUOTĖS TIPAS:

609730 turi būti laikomos spalvotoje dėžėje.
609733 turi būti laikomos dėkle.

ŽENKLINIMAS:

Ženklinio informacija pateikiama ant ausų taurelių

	Privalomas atitikties ženklintas Europos ekonominėje erdvėje
2797	Paskelbtosios įstaigos numeris. [traukta į galutinio produkto tikrinimo procedūrą pagal Europos Reglamento (ES) 2016/425 modulį D
EN352-1:2020	Europos standarto „Klausos apsaugos priemonės. Bendrieji reikalavimai. 1 dalis. Ausinės“ numeris.
	Gamintojo logotipas
609730 / 609733	Modelio numeris
	Medžiaga
	Pagaminimo data (metai / mėnuo)
ANSI S3.19 S12.42	Ženklintas Jungtinių Amerikos Valstijų rinkai
1435 BELGIJA	Gamintojo pašto kodas ir šalis

GAMINTOJAS	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE BANDYMAS	CRITT SPORT LOISIRS Paskelbtoji įstaiga Nr. 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE PATVIRTINIMAS	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Paskelbtoji įstaiga Nr. 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Modelis	Dažnis (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Silpimo vidurkis (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standartinis nuokrypis (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimalūs reikalavimai	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Vidutinės vertės	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Standartinis nuokrypis	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Modelis	Dažnis (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Silpimo vidurkis (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standartinis nuokrypis (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimalūs reikalavimai	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Vidutinės vertės	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Standartinis nuokrypis	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

AUSINIŲ SVORIS	
609730=164g	609733=209g

EU ATITIKTIES DEKLARACIJĄ GALIMA RASTI ADRESU [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

PIELIETOJUMS:

Ietojot tos pareizi un pienācīgi kopjot, dzirdes aizsargi nodrošina izcilu aizsardzību pret kaitīgu troksni, ko rada dažādas iekārtas, piem., darbnīcas aprīkojums, motorzāģi u.c.

PRASĪBAS:

Šis dzirdes aizsargs atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2016/425 un Eiropas standartam EN352-1:2020 „Dzirdes aizsargi – vispārīgās prasības – 1. daļa: Austiņas”.

CE APSTIPRINĀJUMS.

CE zīmi izsniegusi informētā iestāde Nr. 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI (AUSTIŅAS AR STĪPIŅU)

1. Atvelciet austiņas vienu no otras, pārļieciēt stīpu pāri galvai.
2. Uzlieciet austiņas uz ausīm, pielāgojiet austiņu augstumu optimālam ērtumam, vienlaikus turot stīpiņu. Nodrošiniet, ka stīpiņa pieguļ galvai, atbalstot austiņas.
3. Pārļiecinieties, ka polsterējums cieši pieguļ un ieskauj ausis un efektīvi mazina troksni.

BRĪDINĀJUMS:

1. Standartam EN352-1 atbilstošās austiņas ir „vidēji lielas”, „mazas” vai „lielas”. „Vidēji lielas” austiņas derēs lielākajai daļai lietotāju. „Mazas” vai „lielas” austiņas ir paredzētas lietotājiem, kuriem „vidēji lielas” austiņas nav piemērotas.

Izmērs	Apraksts	Modelis
S/M/L	Šīs austiņas ir „mazas”, „vidēji lielas” vai „lielas”.	609730, 609733

2. Regulāri jāpārbauda austiņu funkcionalitāte. Uzlieciet austiņas pirms saskarsmes ar troksni un ietotiet tās tik ilgi, kamēr atrodaties tajā. Ņemiet vērā, ka šo ieteikumu neievērošanas gadījumā austiņu sniegtā aizsardzība tiks būtiski traucēta.
3. Šo produktu var nelabvēlīgi ietekmēt noteiktas ķīmiskās vielas. Sīkāku informāciju vaicājiet ražotājam.
4. Austiņas, it sevišķi to polsterējums, var lietošanas laikā sabojāties; tās vajadzētu bieži pārbaudīt, piemēram, vai nav radušās plaisas vai sūce. Austiņas jānomaina pēc 2 vai 3 gadiem normālas lietošanas vai agrāk, ja tām ir bojājuma pazīmes.
5. Polsterējumu pārklāšana ar higiēnas apvalkiem var ietekmēt austiņu akustisko funkcionalitāti.
6. Lietotājam trokšņainā vidē vienmēr jālieto austiņas ar stīpiņu.
7. Dzirdes aizsargu nepareiza uzlikšana, neregulāra lietošana trokšņainā vidē un neregulāra pārbaude paslīktina dzirdi.
8. Neievērojot šos norādījumus, produkta sniegtā aizsardzība būtiski samazinās.
9. Rūpējieties, lai austiņas tiek uzliktas, pielāgotas un koptas atbilstoši ražotāja norādēm.
10. Produktam ir metāla detaļas, kas var palielināt elektrobīstamību.

AIZSTĀŠANA:

Iai produkts saglabātu funkcijas un materiāli nezaudētu kvalitāti, lūdzam nomainīt visu produktu vismaz ik pēc 2 līdz 3 gadiem.

REZERVES DAĻAS:

PU putu ieliktnis austiņu iekšpusē.

Kad PU putu ieliktnis ir saplīsis, izņemiet to no austiņām un nomainiet. PU putu ieliktnis jāievieto austiņu iekšpusē, un tā malas jāiebīda pilnībā zem austiņu polsterējuma/iekšējās plātnes. PU putu spilventiņam jābūt plakānam vai nedaudz ieliktam centrā un pilnībā jāizklāj austiņu iekšējā siena. Izņemot PU putu ieliktni, nomainiet nevienu detaļu paši. Tas var mazināt produkta aizsargspējas vai pat pilnībā to sabojāt. Lai veiktu pasūtījumu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju.

TĪRĪŠANA:

tīriet ar siltu ziepjūdeni, neizmantojiet organiskos šķīdinātājus vai spirtu.

DEZINFEKCIJA:

1. Austiņas jādezinficē ik pēc 3 mēnešiem atbilstoši to lietošanai.
2. Jebkura austiņu daļa, kas ir saskarsmē ar lietotāju, jādezinficē ar produktu, kas ir sadēris ar plastmasu un kam nav zināmas kaitīgas ietekmes uz lietotāju.

MATERIĀLS:

plastmasas stīpiņa, ABS/HIPS austiņas un mīksts PVC ādas polsterējums.

UZGLABĀŠANA

1. Kad austiņas netiek lietotas, ievietojiet tās tīrā un sausā polietilēna maisiņā.
2. Modeļus ar PVC ādas stīpiņu nedrīkst uzglabāt temperatūrā, kas augstāka par 45 °C. Videi draudzīgās PVC ādas kvalitāte mainās pārmērīgā temperatūrā transportēšanas, vai uzglabāšanas laikā.

TRANSPORTĒŠANAI PIEMĒROTS IEPAKOJUMA VEIDS:

609730 jāievieto krāsainā kastē.

609733 jāievieto aiztaisāmā plastmasas kārbā.

MARKĒJUMS

Markējuma informācija ir uz austiņām

	Obligātais atbilstības marķējums Eiropas Ekonomikas Zonā.
2797	Informētās iestādes numurs. Iesaistīta galaprodukta kontroles procedūrā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/425 D moduli.
EN352-1:2020	Eiropas standarta „Dzirdes aizsargi – vispārīgās prasības – 1. daļa: Austiņas” numurs.
	Ražotāja logotips.
609730 / 609733	Modeļa numurs.
	Materiāls.
	Ražošanas datums (gads/mēnesis)
ANSI S3.19 S12.42	Marķējums ASV tirgum
1435 BEĻĢIJA	Ražotāja pasta indekss un valsts

RAŽOTĀJS	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE TESTS	CRITT SPORT LOISIRS Informētā iestāde Nr. 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE APSTIPRINĀJUMS	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Informētā iestāde Nr. 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Modelis	Frekvence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Vidējā vājināšanās (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standarta novirze (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimālās prasības	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Vidējās vērtības	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
	Standarta novirze	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3

Modelis	Frekvence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Vidējā vājināšanās (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standarta novirze (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimālās prasības	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Vidējās vērtības	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
	Standarta novirze	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8

AUSTIŅU SVARS	
609730=164g	609733=209g

 EU ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA PIEEJAMA [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

POUŽITIE:

V prípade správneho nosenia a správnej starostlivosti tento výrobok poskytuje dokonalú ochranu pred škodlivým hlukom, ktorý býva výsledkom väčšiny problémov súvisiacich s hlukom spôsobených dynamickými strojnými zariadeniami, napríklad dielenské strojný zariadenia, motorové pily atď.

POŽIADAVKY:

Tento chránič sluchu spĺňa požiadavky európskeho nariadenia (EÚ) 2016/425 a európskej normy EN 352-1:2020 „Chrániče sluchu. Všeobecné požiadavky. Časť 1:Slúchadlové chrániče sluchu“.

SCHVÁLENIE CE:

Označenie CE bolo vydané notifikovaným orgánom: 2797 (SKUPINA BSI)

POKYNY NA POUŽÍVANIE/NASADENIE: (HLAVOVÉ SLÚCHADLOVÉ CHRÁNIČE)

1. Roztiahnite kryty smerom od seba a na hlavu si nasadíte hlavový popruh.
2. Umiestnite kryty na uši a na dosiahnutie optimálneho pohodlia upravte ich výšku posunom krytov nahor alebo nadol, hlavový popruh pritom pridržte na mieste nasadenia. Dbajte na to, aby bol hlavový popruh vo vrchnej časti hlavy a zachovával požadovanú polohu chráničov.
3. Dbajte na riadne pritlačenie chráničov okolo uší, čím sa zaisťujú účinné obmedzenie hluku.

VAROVANIE:

1. Standartam EN352-1 atblistošās austiņas ir „vidēji lielas“, „mazas“ vai „lielas“. „Vidēji lielas“ austiņas derēs lielākajai daļai lietotāju. „Mazas“ vai „lielas“ austiņas ir paredzētas lietotājiem, kuriem „vidēji lielas“ austiņas nav piemērotas.

Veľkosť	Opis	Model
S/M/L	Tieto chrániče sluchu sú k dispozícii v malej, strednej alebo veľkej veľkosti	609730, 609733

2. Chrániče sluchu je potrebné pravidelne kontrolovať z hľadiska použiteľnosti. Nasadíte si ich na uši pred vystavením hluku a majte ich nasadené počas celej doby vystavenia hluku. Upozorňujeme, že nedodržanie týchto odporúčaní bude mať za následok vážne narušenie úrovne ochrany poskytovanej chráničmi sluchu.
3. Tento výrobok môžu nepriaznivo poškodiť niektoré chemické látky. Ďalšie informácie vám poskytne výrobca.
4. Chrániče sluchu a najmä vypchávký sa môžu časom opotrebovať a je potrebné ich často kontrolovať, či nedošlo napríklad k ich prasknutiu alebo či neprepúšťajú hluk. Chrániče meňte približne každé 2 až 3 roky (v prípade bežného používania) alebo skôr, ak vykazujú akékoľvek príznaky opotrebovania.
5. Nasadenie hygienickej ochrany na vypchávký môže ovplyvniť akustickú funkčnosť chráničov.
6. Používateľ by mal v hlučnom prostredí trvale nosiť hlavový popruh s chráničmi sluchu.
7. Schopnosť ochrany uší sa zníži, ak chránič správne nenasadíte, ak ho nebudete nosiť v hlučnom prostredí a nebudete ho pravidelne kontrolovať.
8. V prípade nedodržania odporúčaní uvedených v pokynoch sa schopnosť ochrany poskytovanej týmto výrobkom podstatne zníži.
9. Dbajte na správnosť nasadenia, nastavenia a údržby chráničov sluchu v súlade s pokynmi výrobcu.
10. Tento výrobok obsahuje kovové súčasti, ktoré môžu zvyšovať riziko úrazu elektrickým prúdom/úroveň elektrického rizika.

VÝMENA:

Ak chcete zachovať čo najlepšiu funkčnosť výrobku a zabrániť opotrebovaniu materiálu, vymieňajte celý výrobok každé 2 – 3 roky.

NÁHRADNÉ DIELY:

Vložka z PU peny vnútri krytu.

Keď sa vložka z PU peny poškodí, vyťahnite ju z krytu a vymeňte za novú.

Vložku z PU peny je potrebné zasunúť do krytu a zarovnať okraj vložky z PU peny pod vypchávkú/vnútnú platničku. Vložka z PU peny musí byť plochá alebo mierne vypuklého tvaru (v strede) a musí úplne pokrývať vnútornú stenu krytu.

Okrem vložky z PU peny nevymieňajte vlastnými silami žiadnu súčasť.

V opačnom prípade hrozí riziko narušenia ochranných funkcií výrobku alebo poškodenia jeho celkovej konštrukcie. V prípade akýchkoľvek objednávok sa obráťte na výrobcu

ČISTENIE:

Čistite teplou mydlovou vodou, na čistenie nepoužívajte organické rozpúšťadlá ani alkohol.

DEZINFEKCIA:

1. Chránič sluchu je potrebné dezinfikovať každé 3 mesiace (v závislosti od používania).
2. Každú súčasť chrániča sluchu, ktorá sa dostáva do kontaktu s telom používateľa, je potrebné dezinfikovať čistiacim prostriedkom, ktorý je možné používať na dezinfekciu plastových súčastí, a ktorý pre používateľa nie je zdraviu škodlivý.

MATERIÁL:

Plastový hlavový popruh, kryt ABS/HIPS a mäkká umelá koža (vypchávka).

SKLADOVANIE:

1. Keď chrániče sluchu nepoužívate, skladujte ich v čistom a suchom polyetylénovom vrecku.
2. Modely s hlavovým popruhom z umelej kože neskladujte v prostredíach s teplotou vyššou než 45 °C. Materiál, ktorý je šetrný k životnému prostrediu (umelá koža), bude v prípade nadmernej teploty počas prepravy alebo dlhodobého skladovania vykazovať kvalitatívne zmeny.

TYP BALENIA VHODNÉHO NA PREpravu:

Výrobok s označením 609730 je potrebné vložiť do farebnej škatule.

Výrobok 609733 je potrebné zabaliť do lisovaného obalu.

OZNAČENIA

Informácie o označení sú uvedené na krytoch chráničov sluchu

	Povinné označenie zhody pre EHS
2797	Číslo notifikovaného orgánu. Tvorí súčasť kontrolného postupu konečného výrobku podľa modulu D európskeho nariadenia (EÚ) 2016/425
EN352-1:2020	Číslo európskej normy vzťahujúcej sa na chrániče sluchu. Všeobecné požiadavky. Časť 1: Slúchadlové chrániče sluchu
	Logo výrobcu
609730 / 609733	Číslo modelu.
	Materiál
	Dátum výroby (rok/mesiac)
ANSI S3.19 S12.42	Označenie pre trh v USA
1435 BELGICKO	PSČ a krajina pôvodu výrobcu

VÝROBCA	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
TEST CE	CRITT SPORT LOISIRS Číslo notifikovaného orgánu 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
SCHVÁLENIE CE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Číslo notifikovaného orgánu 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Model	Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Priemerná hodnota stlmenia (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Štandardná odchýlka (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimálne požiadavky	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Priemerné hodnoty	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
Štandardná odchýlka	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3	

Model	Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Priemerná hodnota stlmenia (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Štandardná odchýlka (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimálne požiadavky	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Priemerné hodnoty	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
Štandardná odchýlka	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8	

HMOTNOSŤ CHRÁNIČOV SLUCHU

609730=164g	609733=209g
-------------	-------------

 EU VYHLÁSENIE O ZHODE JE DOSTUPNÉ NA [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

PRIMJENA:

Kada se pravilno koristi i prikladno održava, pruža odličnu zaštitu koja filtrira štetnu buku uobičajenu za većinu bučnih sredina uslijed korištenja dinamičnih mašina poput opreme za radionice, motornih testera itd.

ZAHTEJEVI:

Zaštita sluha je u saglasnosti sa zahtjevima Uredbe Evropske unije (EU) 2016/425 zasnovane na evropskoj normi EN352-1:2020 «Zaštita sluha - opšti zahtjevi - Dio 1: Štitnik za uši».

CE ODOBRENO:

CE oznaku je izdalo imenovano tijelo: 2797 (BSI GRUPA)

UPUTSTVO ZA KORIŠTENJE/POSTAVLJANJE: (ŠTITNIK ZA UŠI S TRAKOM PREKO GLAVE)

1. Razdvojite naušnice, postavite traku preko glave.
2. Naušnice postavite preko ušiju, podesite visinu za optimalnu udobnost pomjeranjem naušnica ka gore ili ka dolje uz istovremeno održavanje položaja trake preko glave. Pazite da traka koja ide preko glave ostane na vrhu glave da bi pružala podršku naušnicama.
3. Vodite računa da jastučići naušnica dobro priranjaju na uši i tako efikasno smanjuju buku.

UPOZORENJE:

1. Štitnici za uši koji su u saglasnosti s EN352-1 su «srednje veličine» ili «male veličine» ili «velike veličine». «Srednja veličina» će odgovarati većini korisnika. Štitnici za uši koji su «male veličine» ili «velike veličine» namijenjeni su korisnicima kojima ne odgovaraju štitnici za uši «srednje veličine».

Veličina	Opis	Model
S/M/L	Ovi štitnici za uši su "male veličine" ili "srednje veličine" ili «velike veličine»	609730, 609733

2. Treba redovno provjeravati da li štitnik za uši odgovara svojoj namjeni. Stavite štitnike za uši prije izlaganja buci i nosite ih tokom cijelog trajanja izlaganja. Upozoravamo vas da će nepoštovanje ovih preporuka dovesti do značajnog smanjenja zaštite koju pružaju štitnici za uši.
3. Određene hemijske supstance mogu imati negativan uticaj na ovaj proizvod. Dodatne informacije treba potražiti od proizvođača.
4. Stanje štitnika za uši, a posebno jastučića, može se pogoršati uslijed korištenja, pa bi često trebalo provjeravati jesu li se pojavile pukotine i curenje, na primjer. Zamijenite štitnike za uši nakon 2 do 3 godine normalnog korištenja ili ranije ako se uoče znaci propadanja.
5. Postavljanje higijenskih navlaka na jastučice može uticati na akustične performanse štitnika za uši.
6. Korisnik treba uvijek da nosi štitnik za uši s trakom preko glave u bučnim sredinama.
7. Zaštita sluha biće manja ukoliko štitnici nisu dobro postavljeni, ako se ne nose uvijek u bučnim sredinama i ukoliko se ne provjeravaju redovno.
8. Ukoliko se preporuke iz uputstava ne poštuju, zaštita koju pruža proizvod biće značajno smanjena.
9. Vodite računa da su štitnici za uši postavljeni, podešeni i da se održavaju u skladu s uputstvima proizvođača.
10. Proizvod sadrži metalne komponente koje mogu povećati električne opasnosti.

ZAMJENA:

Da bi se zadržala najbolja svojstva proizvoda i izbjeglo da materijali promijene vlastiti kvalitet, potrebno je zamijeniti cio proizvod najmanje na svake 2-3 godine.

REZERVNI DIJELOVI:

Uložak od PU pene unutar naušnica.

Kada se uložak od PU pene pocijepa, izvadite ga iz naušnice i zamijenite. Uložak od PU pene treba postaviti u naušnicu a ivice uloška od PU pene treba potpuno uvući ispod jastučića za uvo/unutarnje prevlake. Uložak od PU pene mora biti ravan ili blago konkavnog oblika u sredini, i mora u potpunosti prekrivati unutarnji zid naušnice.

Osim uloška od PU pene, ne smijete vršiti zamjenu nijednog drugog dijela. To može smanjiti zaštitnu funkciju proizvoda; čak i uništiti njegovu cjelokupnu strukturu. Za sve potrebne porudžbine, kontaktirajte proizvođača

ČIŠĆENJE:

Čišćenje se vrši toplom vodom sa sapunom, ne koristite organske rastvarače ili alkohol za čišćenje.

DEZINFEKCIJA:

1. Dezinfekciju štitnika za uši je neophodno vršiti na svaka 3 mjeseca, zavisno od korištenja.
2. Svi dijelovi štitnika za uši koji dolaze u dodir s korisnikom moraju se dezinficirati proizvodom pogodnim za upotrebu na plastici i koji nije štetan za korisnika.

MATERIJAL:

Plastična traka preko glave, ABS/HIPS naušnica i mekana PVC vještačka koža za jastučice.

ČUVANJE:

1. Kada se ne koristi, preporuka je čuvati štitnik za uši u čistoj i suhoj plastičnoj vrećici.
2. Za modele opremljene trakom od PVC vještačke kože, nije dozvoljeno čuvanje na temperaturi iznad 45°C. Ekološki materijal koji se koristi za izradu PVC vještačke kože pretrpeće promjene kvaliteta nakon izlaganja prekomjerno visokim temperaturama, bilo tokom transporta ili čuvanja duže vremena.

VRSTA PAKOVANJA POGODNA ZA TRANSPORT:

609730 treba staviti u obojenu kutiju.

609733 treba upakovati u preklopnu ambalažu.

**OZNAČAVANJE-**

Informacije o oznakama nalaze se na štitnicima za uši

	Obavezna oznaka o usaglašenosti za Evropsku ekonomsku zonu
2797	Broj imenovanog tijela. Angažovano na kontroli finalnog proizvoda u skladu s Modulom D Uredbe Evropske unije (EU)2016/425
EN352-1:2020	Evropska norma za Zaštitu sluha - opšti zahtjevi - Dio 1: Štitnik za uši*
	Logo proizvođača
609730 / 609733	Broj modela.
	Materijal
	Datum proizvodnje (godina/mjesec)
ANSI S3.19 S12.42	Oznaka za tržište Sjedinjenih Američkih Država
1435 BELGIJA	Poštanski broj i država proizvođača

PROIZVOĐAČ	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE TEST	CRITT SPORT LOISIRS Imenovano tijelo br. 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE ODOBRENJE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Imenovano tijelo br. 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Model	Frekvencija (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Prosječno prigušenje (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standardna devijacija (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV vrijednost (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Minimalni zahtjevi	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Prosječne vrijednosti	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
	Standardna devijacija	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3

Model	Frekvencija (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Prosječno prigušenje (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standardna devijacija (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV vrijednost (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Minimalni zahtjevi	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Prosječne vrijednosti	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
	Standardna devijacija	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8

TEŽINA ŠTITNIKA ZA UŠI	
609730=164g	609733=209g

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI DOSTUPNA JE NA [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

ЗАСТОСУВАННЯ:

За умов належного використання та забезпечення відповідного догляду, виріб гарантує винятковий захист, не пропускаючи шкідливий шум, який лежить в основі більшості шумових проблем від динамічних механізмів, таких як цехове обладнання, моторних пилок тощо...

ВИМОГИ:

Цей виріб для захисту слуху відповідає вимогам Європейського регламенту (ЄС) 2016/425 в понятті європейського стандарту EN352-1:2020 «Засоби захисту слуху – загальні вимоги – Частина 1: Протишумні навушники».

ВІДПОВІДАЄ СТАНДАРТУ ЄС:

Маркування «CE» було присвоєно уповноваженим органом: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ/ ЗАСТОСУВАННЯ: (ПРОТИШУМНІ НАВУШНИКИ З ГОЛОВНОЮ ДУЖКОЮ)

1. Розведіть чашечки в сторону, розмістіть дужку над головою.
2. Розмістіть чашечки на вуха, відрегулюйте висоту для оптимальної зручності, рухаючи чашечки вгору або вниз та утримуючи дужку на місці. Дужка повинна розміщуватися зверху голови, щоб підтримувати протишумні навушники.
3. Забезпечте, щоб амбушюри щільно прилягали до вух та ефективно зменшували шум.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

1. Стандарт EN352-1 передбачає протишумні навушники малого, середнього або великого розміру. Середній розмір підійде більшості користувачів. Протишумні навушники малого або великого розміру призначені для користувачів, яким не підходить середній розмір.

Розмір	Опис	Модель
S/M/L	Ці протишумні навушники є малого, середнього або великого розміру	609730, 609733

2. Протишумні навушники необхідно регулярно перевіряти на експлуатаційну надійність. Надягайте навушники до моменту виникнення шуму й носіть їх, доки шум триває. Майте на увазі, що недотримання цих рекомендацій спричинить порушення захисту, який забезпечують навушники.
3. На цей виріб можуть негативно впливати певні хімічні речовини. Докладнішу інформацію можна отримати від виробника.
4. Стан протишумних навушників, зокрема амбушюр, може погіршуватися по мірі використання та має перевірятися частими інтервалами на предмет, наприклад, тріщин і пропусків. Замінійте протишумні навушники після 2-3 років звичайного використання або частіше, якщо вони демонструватимуть будь-які ознаки погіршення стану.
5. Застосування гігієнічних кришок може вплинути на акустичну ефективність навушників.
6. Користувач повинен постійно носити протишумні навушники в середовищі з високим рівнем шуму.
7. Захист слуху знизиться, якщо навушники встановлено неналежним чином, користувач не завжди одягає їх у шумному середовищі або не виконується їх регулярна перевірка.
8. У випадку недотримання рекомендацій захист, який забезпечує виріб, буде значно зменшено.
9. Переконайтеся, що навушники встановлені й відрегульовані згідно з інструкціями виробника, також упевніться, що їх технічне обслуговування здійснюється належним чином.
10. Виріб містить металеві складові, що можуть збільшувати небезпеку враження електричним струмом.

ЗАМІНА:

Щоб підтримувати функціонування виробу й уникнути погіршення якості матеріалів, повністю замінійте виріб принаймні кожні 2-3 роки.

ЗАПАСНІ ДЕТАЛІ:

Пластина з пінополіуретану всередині чашечки навушника. Після пошкодження витягніть пластину з пінополіуретану з чашечки і замініть новою. Під час встановлення пластини з пінополіуретану в чашечку навушника краї пластини слід повністю заправити під амбушюру/внутрішню пластину. Пластина з пінополіуретану має бути рівною або трішки ввігнутою по центру та повинна повністю покривати внутрішню стінку чашечки навушника. Не заміняйте самостійно жодної деталі, окрім пластини з пінополіуретану. Це може погіршити захисну функцію виробу або й пошкодити його загальну структуру. За необхідності замовити будь-який компонент зверніться до виробника

ОЧИЩЕННЯ:

Мити в теплій мильній воді, не використовувати під час очищення органічні розчини або спирт.

ДЕЗИНФЕКЦІЯ:

1. Необхідно дезінфікувати навушники кожні 3 місяці використання.
2. Всі деталі протишумних навушників, що контактують з користувачем, слід дезінфікувати за допомогою продукції, що може використовуватися з пластмасою та щодо якої відсутня інформація стосовно шкоди для користувача.

МАТЕРІАЛ:

Пластмасова дужка, чашечка з ABS/HIPS пластику і м'яка ПВХ-шкіра для амбушюри.

ЗБЕРІГАННЯ:

1. У перервах між використанням зберігайте навушники в чистому й сухому поліетиленовому пакеті.
2. Не дозволяється зберігати моделі з дужкою з ПВХ-шкіри за температури, вищої ніж 45°C. Екологічно безпечний матеріал, що використовується для ПВХ-шкіри, матиме якісну зміну під дією надмірно високої температури під час перевезення чи зберігання з пліном часу.

ТИП УПАКОВКИ, ЩО ПІДХОДИТЬ ДЛЯ ПЕРЕВЕЗЕННЯ:

609730 слід помістити в кольорову коробку.
609733 слід упакувати в пластиковий контейнер.

**МАРКУВАННЯ-**

Маркування нанесене на чашечки навушників

	Обов'язкове маркування відповідності для Європейської економічної зони
2797	Номер уповноваженого органу. Залучено до процедури контролю для остаточної продукції, відповідно до Модулю D Європейського регламенту (ЄС) 2016/425
EN352-1:2020	Номер європейського стандарту для «Засоби захисту слуху – загальні вимоги – Частина 1: Протишумні навушники».
	Логотип виробника
609730 / 609733	Номер моделі.
	Матеріал
	Дата виробництва (рік/місяць)
ANSI (ANSI) S3.19 S12.42	Маркування для ринку США
1435 БЕЛЬГІЯ	Поштовий індекс та країна виробника

ВИРОБНИК	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANCOU 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
ПЕРЕВІРКА CE	CRITT SPORT LOISIRS Уповноважений орган № 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
СХВАЛЕННЯ CE	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Уповноважений орган № 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Модель	Частота (Гц)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Середнє поглинання (дБ)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Стандартне відхилення (дБ)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (дБ)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Мінімальні вимоги	H 12		M 11		L 9		SNR (дБ)	27.2
		H (дБ)	30.5	M (дБ)	25.1	L (дБ)	17.5		
	Середні значення	Hm (дБ)	32.8	Mm (дБ)	27.2	Lm (дБ)	20.9	SNRm (дБ)	29.5
Стандартне відхилення	Hs (дБ)	2.3	Ms (дБ)	2.1	Ls (дБ)	3.4	SNRs (дБ)	2.3	

Модель	Частота (Гц)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Середнє поглинання (дБ)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Стандартне відхилення (дБ)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (дБ)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Мінімальні вимоги	H 12		M 11		L 9		SNR (дБ)	25
		H (дБ)	30.1	M (дБ)	22.2	L (дБ)	15.9		
	Середні значення	Hm (дБ)	34	Mm (дБ)	25	Lm (дБ)	18.9	SNRm (дБ)	27.8
Стандартне відхилення	Hs (дБ)	3.8	Ms (дБ)	2.8	Ls (дБ)	3.1	SNRs (дБ)	2.8	

ВАГА НАВУШНИКА	
609730=164г	609733=209г

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ НОРМАМ ЕУ ДОСТУПНА ЗА АДРЕСОЮ: [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)

RAKENDUS:

Nõuetekohase kandmise ja hooldamise korral pakub see toode suu- repärasest kaitset, filtreerides välja kahjuliku müra, mida esineb suurema osa dünaamiliste masinate poolt põhjustatud müraprobleemide korral, nagu töökojaseadmed, mootorsaed jne...

NÕUDED:

See kuulmiskaitsevahend on kooskõlas Euroopa määruse (EL) 2016/425 nõudmistega Euroopa standardi EN352-1:2020 „Kuulmiskaitsevahendid. Üldnõuded. Osa 1: kõrvapolstrid.“

CE-TÜÜBIKINNITUS:

CE-märgis väljastati teavitatud asutuse poolt: 2797 (BSI Group The Netherlands B.V)

KASUTAMIST/ KANDMIST KÄSITLEVAD JUHISED: (PEAS KANTAVAD KÕRVKLAPIID)

1. Tõmmake klapiid laiali japaigutage peapael nii, et see kulgeb üle pea.
2. Asetage klapiid kõrvade peale ja reguleerige nende kõrgust optimaalse mugavuse tagamiseks, libistades klappe üles või alla, samal ajal peapaela paigal hoides. Veenduge, et peapael toetuks pealaele, nii et see toetab klappe.
3. Veenduge, et pehmenused istuvad tihedalt kõrvade ümber ja vähenavad tulemuslikult müra.

HOIATUS:

1. Standardile EN352-1 vastavad kõrvaklapiid on keskmise suurusvahemiku või väikese suurusvahemiku või suure suurusvahemikuga. Keskmine suurusvahemik sobib enamikule kandjatele. Väikese suurusvahemiku või suure suurusvahemikuga kõrvaklapiid on mõeldud neile kasutajatele, kellele keskmise suurusvahemikuga kõrvaklapiid ei sobi.

Suurus	Kirjeldus	Mudel
S/M/L	Need kõrvaklapiid on väikese suurusvahemiku või keskmise suurusvahemiku või suure suurusvahemikuga	609730, 609733

2. Kõrvaklappide seisukorda tuleb korrapäraselt kontrollida. Enne müra sisse minemist pange klapiid pähe ja kandke neid kogu aeg müra sees olles. Pange tähele, et siin toodud juhiste eiramine kahjustab tõsiselt kõrvaklappide kaitsetoimet.
3. Mõned keemilised ained võivad käesolevat toodet kahjustada. Lisateavet küsige tootjalt.
4. Kõrvaklapiid ja eelkõige padjad võivad kasutamisega kahjustuda ja neid tuleb korrapäraselt kontrollida näiteks pragude ja lekete esinemise suhtes. Asendage kõrvaklapiid pärast 2-3 aastat kestnud korrapärasest kasutust või varem, kui neil peaks esinema mis tahes märke kahjustustest.
5. Pehmenuste hügieenitarvikud võivad mõjutada kõrvaklappide akustilisi omadusi.
6. Kasutaja peaks mürarikkas keskkonnas püsivalt peapaelaga kõrvaklappide kandma.
7. Klappide kaitsefunktsioon väheneb, kui need ei ole õigesti paigaldatud, neid ei kanta alati mürarikas keskkonnas ega kontrollita korrapäraselt.
8. Kui juhistes toodud soovitusi ei järgita, vähenevad toote kaitseomadused oluliselt.
9. Veenduge, et kõrvaklappide paigaldatase, reguleeritakse ja hooldatakse tootja juhiste järgi.
10. Toode sisaldab metalli, mis võivad suurendada elektrilöögi ohtu.

ASENDAMINE:

Selleks et säilitada toote parimaid omadusi ja vältida materjalide kvaliteedi muutumist, vahetage kogu toodet vähemalt iga kahe või kolme aasta järel.

VARUOSAD:

PU-vahtpadi kõrvaklapi sees.

Kui PU-vahtpadi läheb katki, tõmmake padi kõrvaklapi seest välja ja asendage uuega. PU-vahtpadi tuleb sisestada kõrvaklapi sisse ning PU-vahtpadi tuleb vajutada täielikult kõrvapadja/sisepalaadi alla. PU-vahtpadi peab paiknema lamedalt või natukene nõgusalt keskel ning see peab katma täielikult kõrvaklapi siseseina.

V.a PU-vahtpadi, ärge asendage ühtki osa iseseisvalt. See võib kahjustada toote kaitseomadusi; isegi hävitada selle üldstruktuuri. Tellimuste kohta küsige teavet tootjalt

PUHASTAMINE:

Puhastage sooja seebiveega, ärge kasutage orgaanilisi lahusteid või alkoholi.

DESINFITSEERIMINE:

1. Kõrvaklappide tuleb kasutussageduse alusel desinfitseerida iga kolme kuu järel.
2. Kõiki kõrvaklappide osi, mis on kandjaga kokkupuutes, tuleb desinfitseerida tootega, mis sobib kasutamiseks plastiga ja mille puhul puuduvad teadaolevalt kahjulikud mõjud kandja suhtes.

MATERJAL:

Plastpeapael, ABS/HIPS-klapp ja pehme PVC-nahk pehmenused.

LADUSTAMINE:

1. Kui kõrvaklappide ei kasutata, on soovitatav hoida neid puhtas kuivas polüetüleenkotis.
2. PVC-nahast peapaelaga mudelite korral ei ole lubatud säilitada tooteid kõrgemal temperatuuril kui 45 °C. PVC-naha valmistamiseks kasutatud keskkonnasõbralike materjalide kvaliteet muutub aja jooksul liiga kõrgetel temperatuuridel transpordimise või ladustamise käigus.





TRANSPORTIMISEKS SOBIV PAKENDI LIIK:

609730 tuleb panna värvilisse karp.

609733 tuleb pakendada ühes tükis plastpakendisse.

MÄRGISTUS-

Märgistusteave on kujutatud kõrvaklappidel

	Euroopa Majanduspiirkonna kohustuslik vastavusmärgis
2797	Teavitatud asutuse number. Osalenud lõpptootekontrollprotseduuris vastavalt Euroopa määruse (EL) 2016/425 moodulile D
EN352-1:2020	Euroopa standardi number Kuulmiskaitsevahendid. Üldnõuded. Osa 1: kõrvapolstrid“.
	Tootja logo
609730 / 609733	Mudeli number.
	Materjal
	Tootmiskuupäev (aasta/kuupäev)
ANSI S3.19 S12.42	Märgistus Ameerika Ühendriikide turu jaoks
1435 BELGIA	Postiindeks ja tootja asukohariik

TOOTJA	BLOUNT EUROPE SA RUE EMILE FRANÇQUI 11, B-1435 MONT-SAINT-GUIBERT, BELGIUM
CE-KATSE	CRITT SPORT LOISIRS Teavitatud asutus nr 0501 ZA du Sanital ,21 rue Albert EINSTEIN 86100- CHATELLERAULT-France INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE (MODEL EP138) Avenue de Bourgogne/ B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CE-TÜÜBIKINNITUS	BSI GROUP THE NETHERLANDS B.V Teavitatud asutus nr 2797 Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam , Netherlands

Mudel	Sagedus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609730	Keskmine summutus (dB)	19	16	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1
	Standardhälve (dB)	5.7	5	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6
	APV (dB)	13.3	11	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5
	Miinimumnõuded	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	27.2
		H (dB)	30.5	M (dB)	25.1	L (dB)	17.5		
	Keskmsed väärtused	Hm (dB)	32.8	Mm (dB)	27.2	Lm (dB)	20.9	SNRm (dB)	29.5
	Standardhälve	Hs (dB)	2.3	Ms (dB)	2.1	Ls (dB)	3.4	SNRs (dB)	2.3

Mudel	Sagedus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
609733	Keskmine summutus (dB)	21.6	18	15.4	22.6	31.4	34	38.5	38.3
	Standardhälve (dB)	6.5	3.1	3.8	3.3	3.9	5.1	3.2	4.5
	APV (dB)	15.1	14.9	11.6	19.2	27.4	28.9	35.3	33.7
	Miinimumnõuded	H 12		M 11		L 9		SNR (dB)	25
		H (dB)	30.1	M (dB)	22.2	L (dB)	15.9		
	Keskmsed väärtused	Hm (dB)	34	Mm (dB)	25	Lm (dB)	18.9	SNRm (dB)	27.8
	Standardhälve	Hs (dB)	3.8	Ms (dB)	2.8	Ls (dB)	3.1	SNRs (dB)	2.8

KÕRVAKLAPI KAAL

609730=164r 609733=209r

EU VASTAVUSDEKLARATSIOON ON KÄTTESAADAV AADRESSIL [HTTP://WWW.OREGONPRODUCTS.EU/DOC/](http://www.oregonproducts.eu/doc/)



PAP

RACCOLTA CARTA

OREGON®

Oregon Tool, Inc.
4909 SE International Way
Portland, OR 97222 USA

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 11,
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Oregon Tool U.K. Limited
Unit 3 Formal Industrial Park, Northway Lane,
Tewkesbury, United Kingdom, GL20 8GY

645396 AC 10/24